蜻蛉迷宮

カゲロウメイキュウ
~Amnesia labyrinth~

Ⅱ

原作
谷川 流

作画
菜佳小羽

キャラクター&メカデザイン
武田日向

蜻蛉迷宮 Ⅱ
~Amnesia labyrinth~
作画 菜佳小羽
原作 谷川 流

C231-2

電撃コミックス

9784048683012

ISBN978-4-04-868301-2
C9979 ¥570E

ASCII MEDIA WORKS

発行◆アスキー・メディアワークス

定価 本体570円 (本体価格67円)に消費税が加算されます

19299790057O2

雑誌 49061-68

転校先で出会った個性豊かなクラスメイト・折井由香子の過来で、
不可解な連続殺人事件の調査を手伝わされることになった掛本栄次。
彼は狂人が事件ではないかと睨んでいた。
真相を探すべく尾行の対象中に起った災次はそこで
掛本の妻にまつわる物語を紐解くことになるのだが――。
作用偏と微美・悪性小説が贈る、
新感覚の学園奇譚ストーリー第Ⅱ巻!

~Amnesia labyrinth~

►DENGEKI COMICS

BLOOD ALONE ❶~❸ 高野雅之
かしましガール ミーツガール 全2巻 相場研究会 / あかりかこおる
GUNSLIN GER GIRL ❶~❸ 相田 N
陰至しぼろ ❶~❸ ぱるスイ
よつばと! ❶~❽ 吉岡まさあひと
こはるびより ❶~❸ みづかりひと
真月譚 月姫 ❶~❽ 佐々木少年
約束のシャナ ❶~❽ 笹原健人 / 青崎有吾 原案
かみちま! 全2巻 塔子ミハル / ベアスメーカー
でこぼる ❶~❸ 亀木哲平
夜明け前より瑠璃色な 全2巻 仙台ネネエニメーターズ
スーパーロボット大戦OG ディバイン・ウォーズ ❶~❸
サナダ虫 / 四方アミューズメント
シャイナ・ダルク~黒き月の記者~ 全4巻 林檎なおや / ウロ / 夜々
石和なおや / ウロ / 夜々
この世は絶望に恋している 全2巻 おおおかなおし / キャラメルBOX
乃木坂春香の秘密 ❶~❽ 渡辺清治 / 三十路春男
とある科学の超電磁砲 ❶~❽ 冬川 基 / 鎌池和馬
ビージェネ! Beat Punk Generation 林家志弦
アリソン 全2巻 鏡原ひろき / 時田史郎
リリアとトレイズ 全2巻 鏡原ひろき / 時田史郎
マブラヴ オルタネイティヴ ❶~❸ 鎌池 和馬 / アンミツ
ヒトデラ ❶~❽ 神内一郎 / 平坂 読
天元突破グレンラガン ❶~❽ 森 小太郎 / GAINAX
我が家のお姉さま 全1~6巻 お風太郎 / 谷村 仁
ef ~ a fairy tale of the two. ❶~❽ 竹 書房 / 原作 / 田中ロミオ
クメコデラックス! ❶~❸ いのうえさきこ / 原
浪費探偵事 SPITFIRE ❶ 小名木寿宏 / 木村 良
森口龍人の年王学 全2巻 真田 郁 / 木村良 / 原
JINKI : 真改 / FINAL EPISODE 鎌池和馬
星の海のアムリ ~月の巻のプラダイン~ 駒崎雅也 / 木ビニコットリマagon Total
駒月 真
デウスマキナ ❶~❸
WHITE ALBUM ❶~❸ 向坂和ちゃん / アクアプラス
アスラクライン ❶~❽ 高木つかさ / 二階堂ろ
ゆらぎオブユニバース 風 神悟 / 丸居 才
CHAOS;HEAD すみれ / ニトロプラス×5pb.
絶滅にするの ~Tamiya Memory~ MATSUDAIRA / トミーテック
こいにい ❶~5 宝箱 ❽ 赤 白 / 赤 白 / 白 白
ホーロロオオン ❶ 八代ラン / 羽田十 輝
最近僕いんだと おそ(ミ)の不遇切カンケイ ❶ 相生 / 小子
れていっぱなし ❶ 福原あおこ / 上 月 司
非百無名 戦国乙女 ❶ しなのゆら / 川越

蜻蛉迷宮

カゲロウメイキュウ
Amnesia Labyrinth

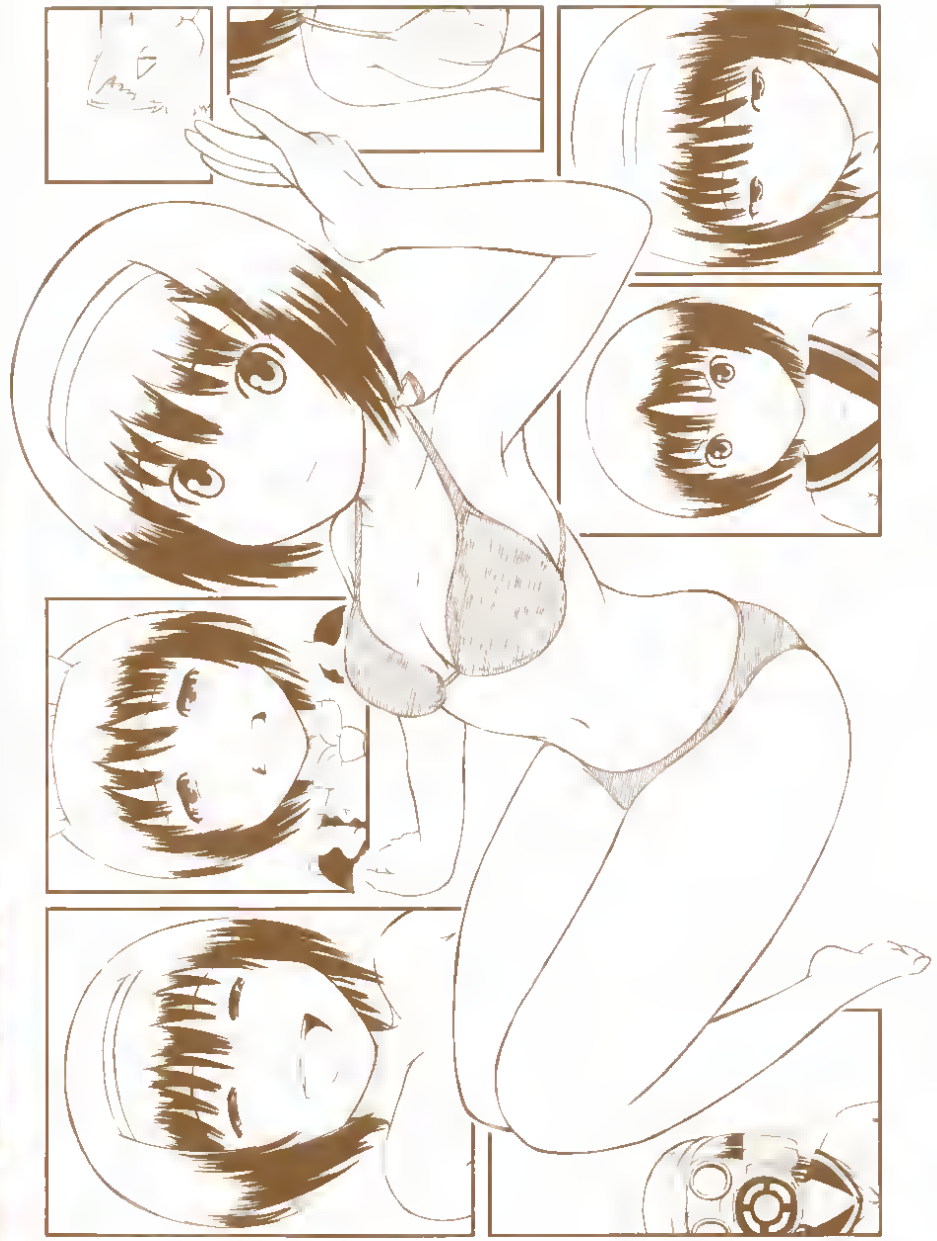
II

蜻蛉迷宮 II

~Amnesia labyrinth~

作画◎菜住小羽
原作◎谷川流

電撃コミックス



蜻蛉迷宮

カゲロウメイキュウ

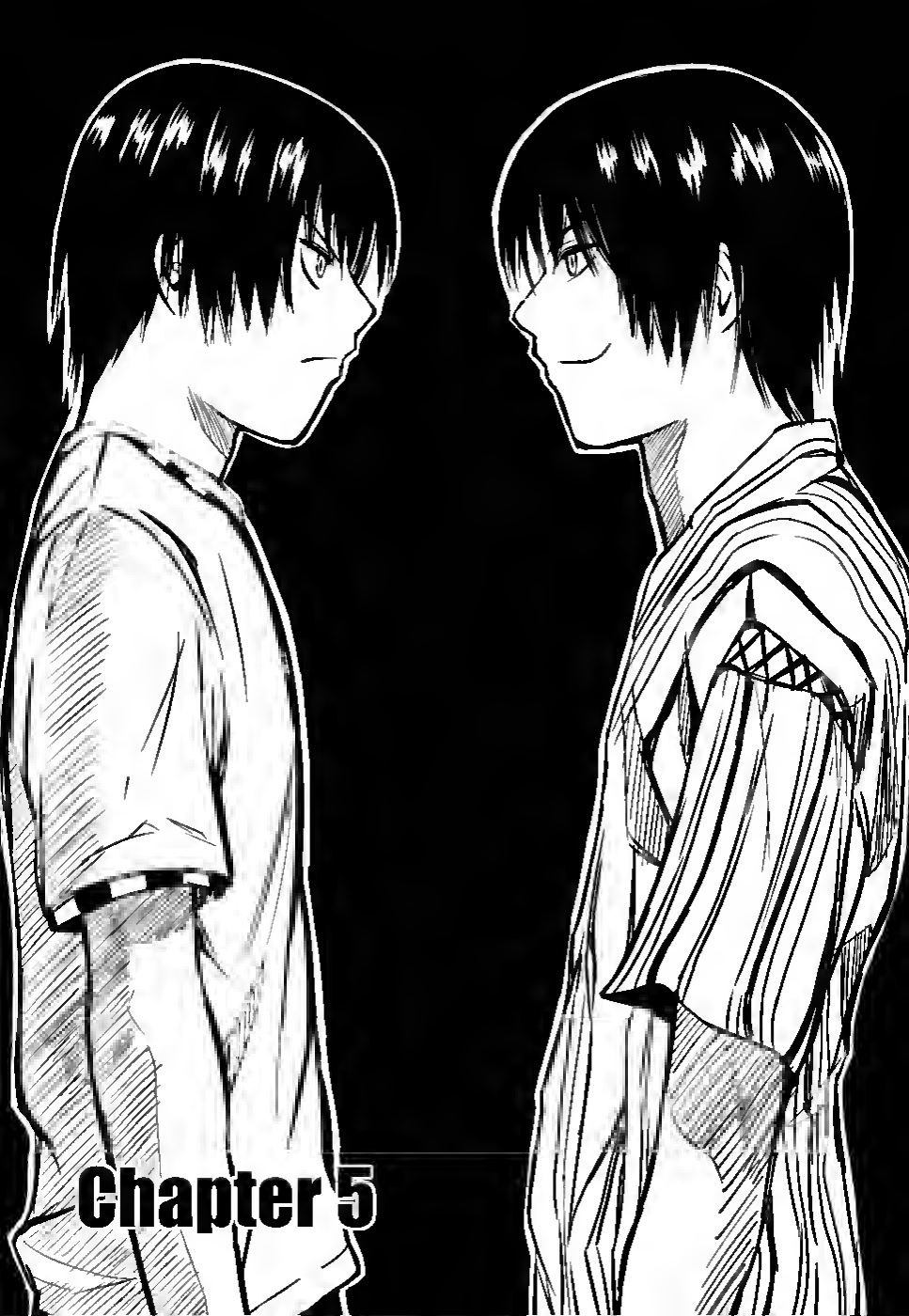
~Amnesia labyrinth~

蜻蛉迷宮 II

目次

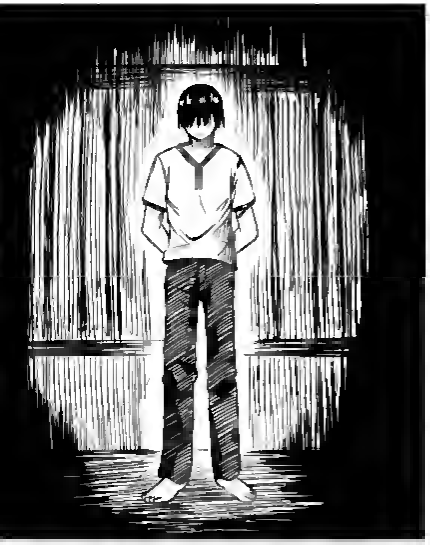
第五話 …… 003
第六話 …… 047
第七話 …… 085
第八話 …… 123

スタッフ
原作／谷川 流
作画／葉住小羽
キャラクターメイキング／武田日向
編集プロデュース／プラン・エムオー
（三木一馬・荻野謙太郎）
カバー・本文デザイン／渡辺宏一
（有限会社ニイナナニイゴオ）
カバー彩色／maruku
制作進行／岡本 術
編集補助／加藤裕介


Chapter 5

JUST LIKE YOU
YOUR LITTLE SISTER IS A KILLER
ALL OF US SIBLINGS, WITHOUT FAIL, ARE A BUNCH OF PSYCHOPATHS.
HM H.

I AM THE MOST EVIL, VILE AND HARDCORE PSYCHOPATH.
AND WITHIN ME...



YOU CAN'T POSSIBLY BE HERE TO ASK SUCH BLATANTLY OBVIOUS THINGS AM I RIGHT?
HAHA!

BEFORE I RETURNED HOME,

WAS THAT YOUR DOING?
THE SCHOOL I'M ENROLLED IN HAD SEVERAL STUDENTS DYING IN HORRIBLE WAYS

FOR WHAT PURPOSE DO YOU THINK I AM HAVING SO MUCH FUN IN A PLACE LIKE THIS?
HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ON THIS TOPIC THOSE WHO WERE DONE OFF

THE ONES I WANT TO KILL
I WOULD NOT KILL THEM FOR YOUR SAKE

ARE THE ONES WHOM I ACKNOWLEDGE AS WORTH BEING KILLED.

KUKUKU... AS SHE HOLDS YOU IN THE HIGHEST ESTEEM.

THE CHANCES OF IT BEING SAKI ARE HIGHEST.
THIS KIND OF THING IS DEFINITELY THE WORK OF YOUKO OR SAKI.

OH, HARUMI COULD ALSO BE A POSSIBILITY.
SHE HAS A WORTHY BODY DOES SHE NOT?

THE STRENGTH NEEDED TO KILL A BUG WILL SUFFICE.
KILLING SOMEONE DOESN'T REQUIRE GREAT STRENGTH.
SHE WOULD DO ANYTHING FOR YOU.

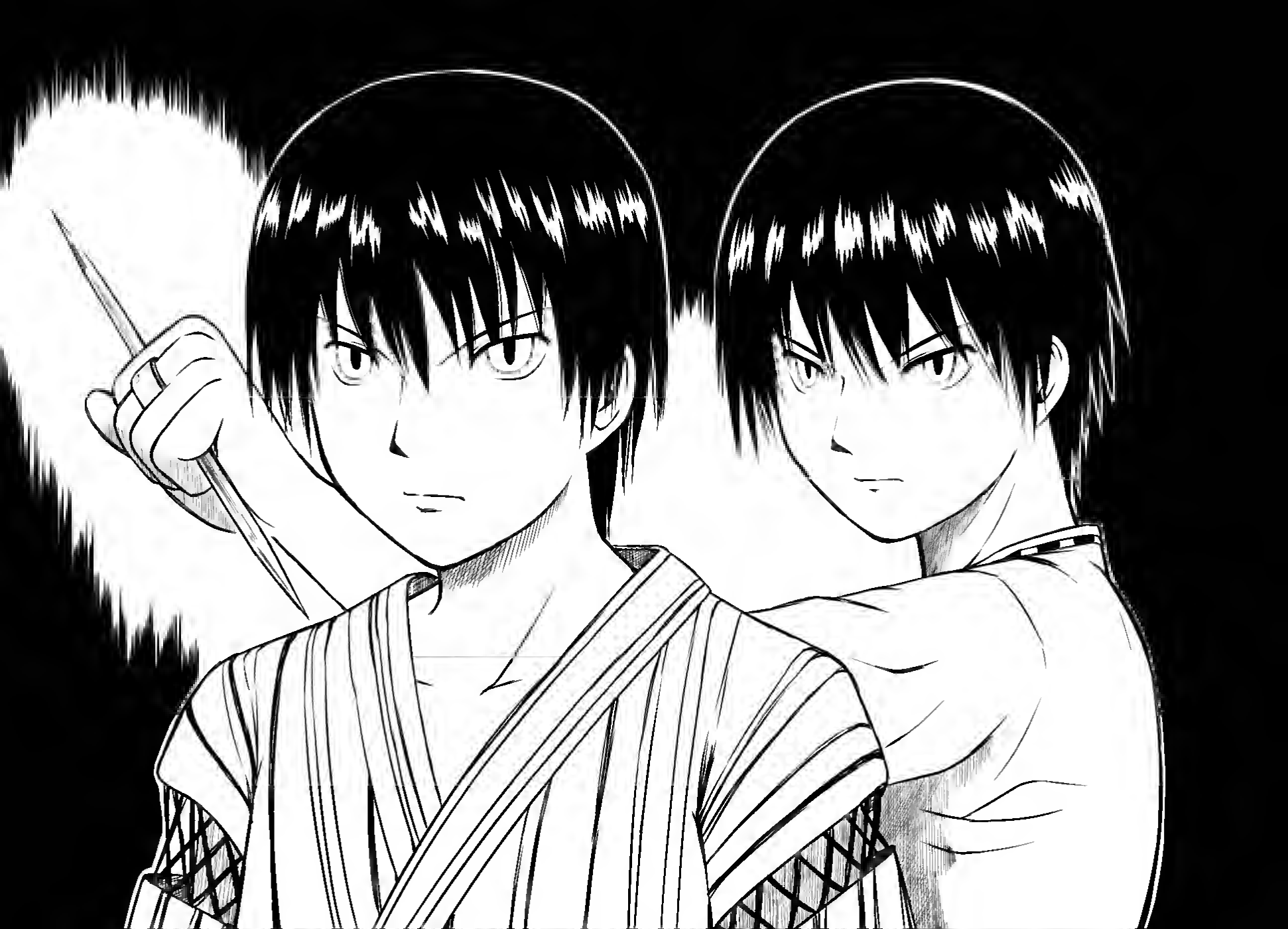
HARD TO SAY...
SHE DOES NOT ORIGINATE FROM OUR FAMILY.
...HAKUMI IS DIFFERENT FROM US.

SHE WISHES TO BECOME PART OF US.

SHE WOULD GO TO GREAT LENGTHS FOR THAT.
TO BECOME YOUR WIFE.

OUR OLD POPS REMARRIED SOLELY FOR THIS DECISION
THERE'S NO WAY YOU CAN'T UNDERSTAND SOMETHING I ALREADY UNDER-STAND
AS MY TWIN BROTHER,
IF YOU WISHED FOR HER TO DO SO, HARUMI WOULD GLADLY BARE HER BODY FOR YOU.
OH HO, DON'T TELL ME...
YOU COULDN'T HAVE DONE HER ALREADY?
DOESN'T SHE HAVE A SLENDER BODY, THE TYPE YOU CRAVE?
ギリ!!

WHEN YOU RETURNED, WERE YOU NOT ALREADY AWARE OF WHY?
WHAT ARE YOU WAVERING FOR?
KUKUKU~
IT WAS TO PREVENT YOUKO OR SAKI FROM LOSING CONTROL AND KILLING HARUMI
ALL THE WAY FROM THE BOTTOM OF HER FEET TO THE TOP OF HER HEA-
THERE'LL BE SOME CUT MARKS, I GUESS...
IF YOU DON'T FEEL LIKE IT, CAN IF I TAKE CARE OF HARUMI?

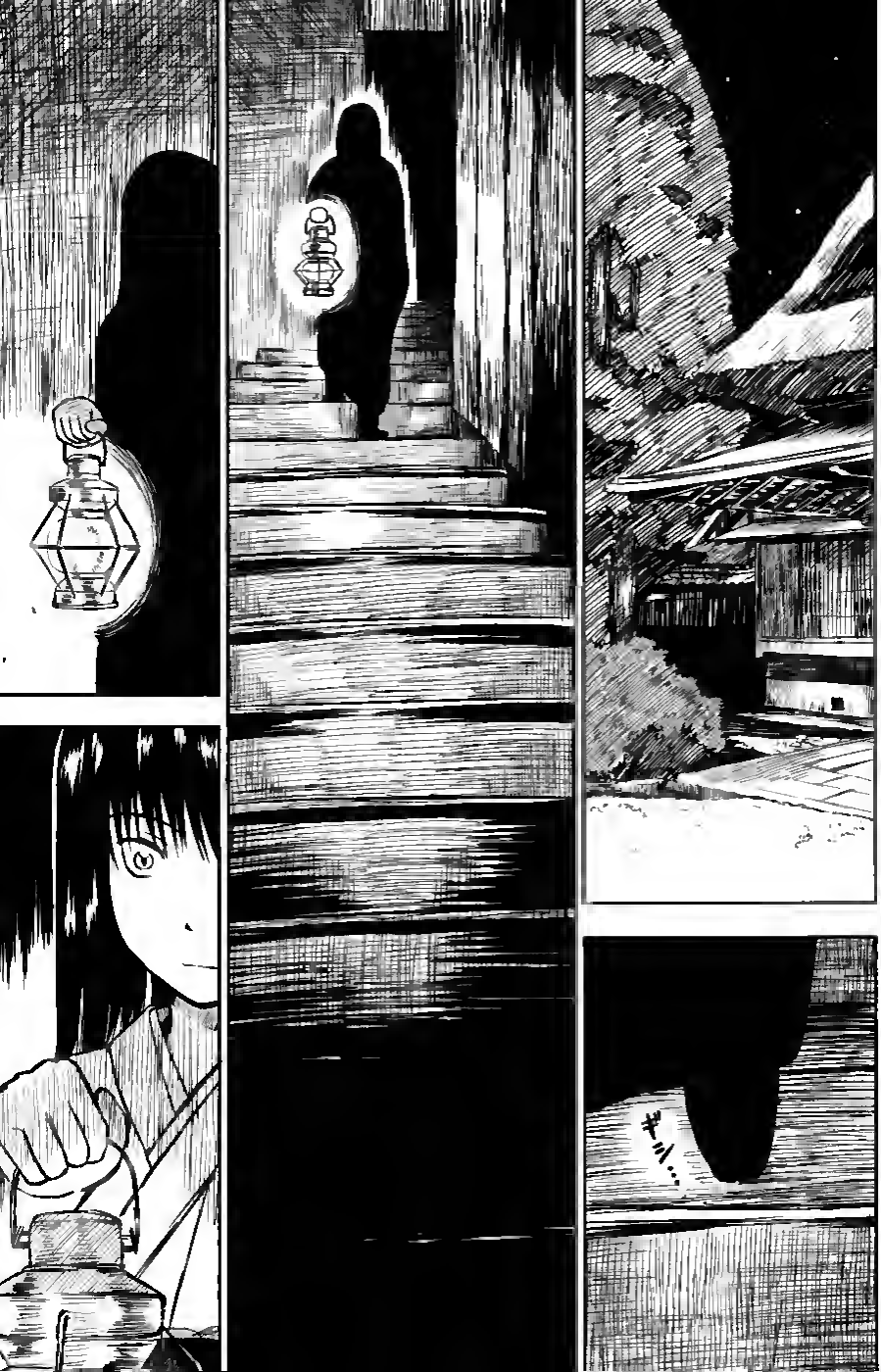


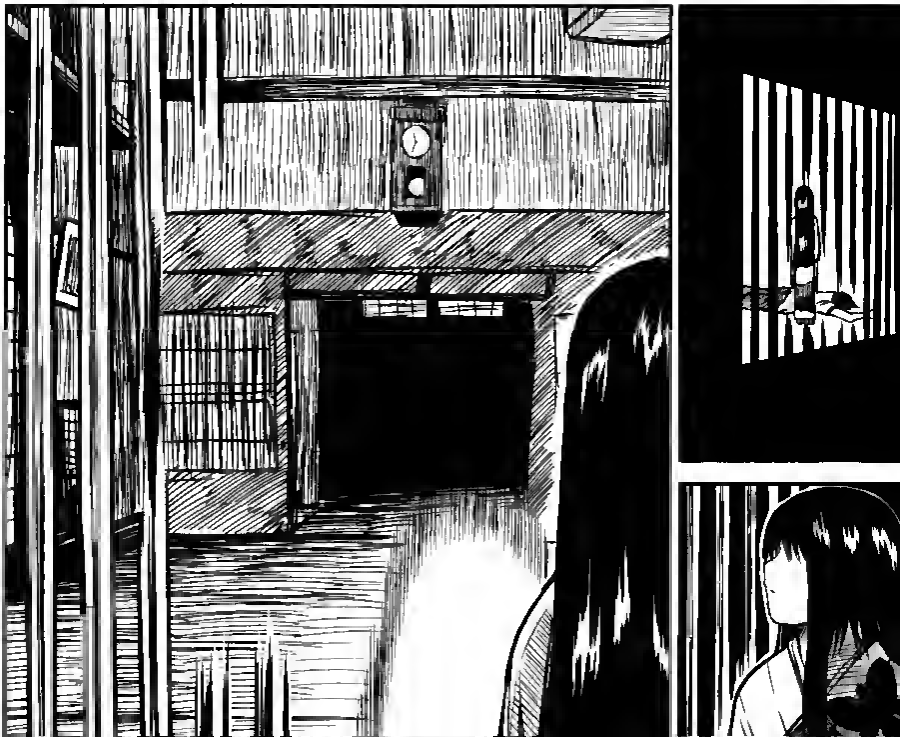
フッ

ス

SUCH A PITY, SOUJI.
YOU CANNOT POSSIBLY KILL ME.
IF YOU WERE TO ASK WHY...

IT'S BECAUSE I HAVE ALREADY DIED ONCE.
ハヤ
ハヤ


ギシ…



YES?
SAKI.
RETURN ONII-SAMA TO HIS ROOM IMMEDIATELY
UNDERSTOOD.
-SPLASH-

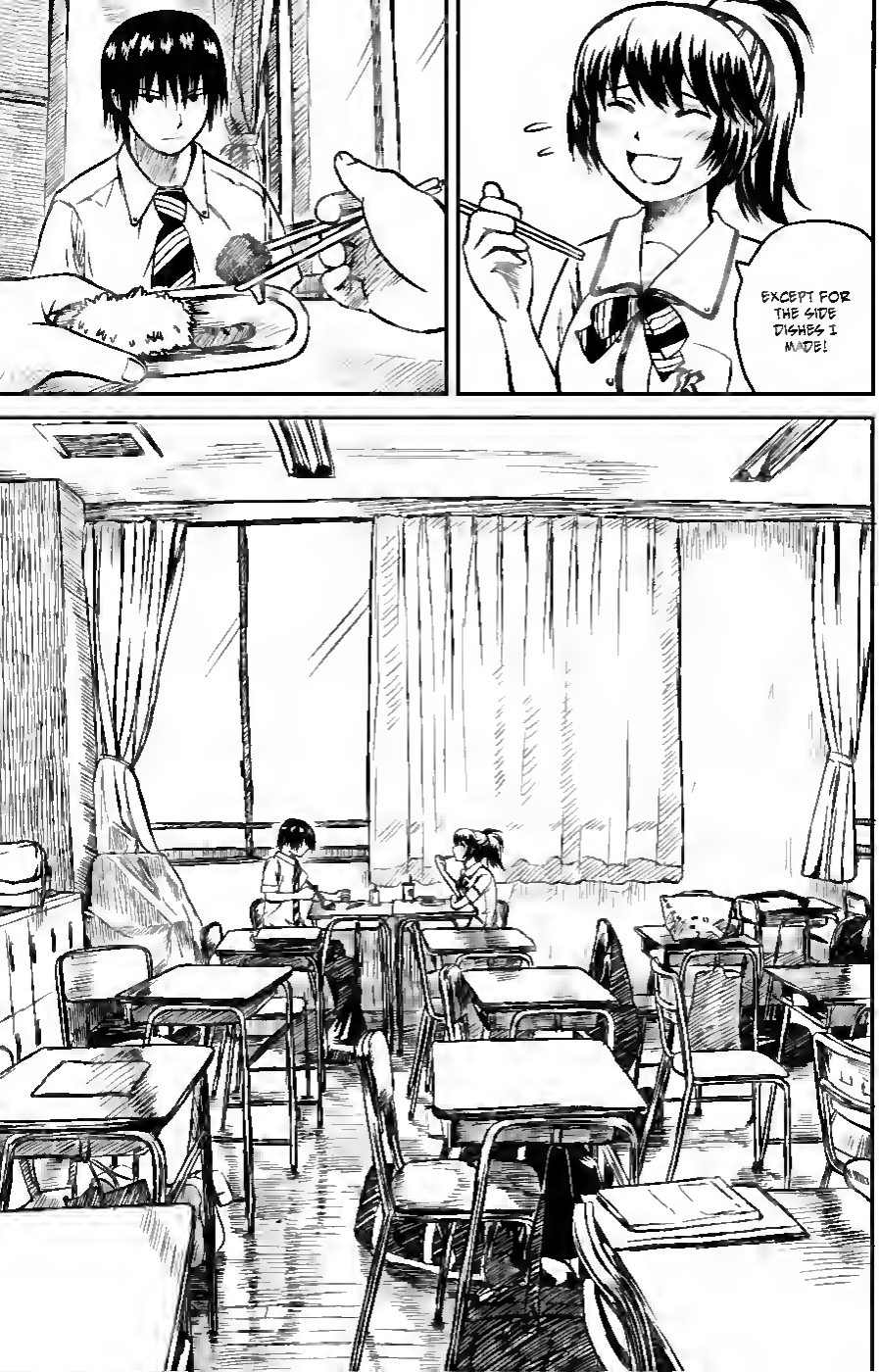
びたん
MORNING!
SFX WHACK
GOOD MORNING, SAGA!
HUG
YUKAKO SEEMS BACK TO NORMAL TODAY!
GOOD MORNING!
とー-h!
GOOD MORNING!
GOOD MORNING!

MORNING.
HUH? WHAT?
SAGAI YUKAKO.

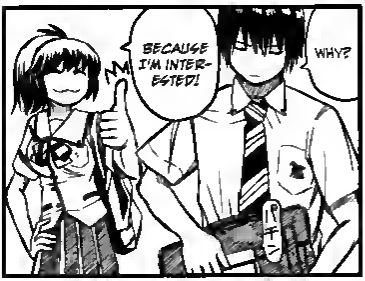
NO.
CAN IT BE THAT YOU HAVE NEW INFORMATION CONCERNING THAT CASE??
OH!
HUH?
WHY DOES IT FEEL LIKE YOU ARE DIFFERENT THAN USUAL?
ぷにっ
MAYBE YOU'RE NOT FEELING WELL.
DID YOU EAT SOMETHING BAD?
HAHAH
THAT'S A NICE REASON, I'LL SETTLE FOR THAT.

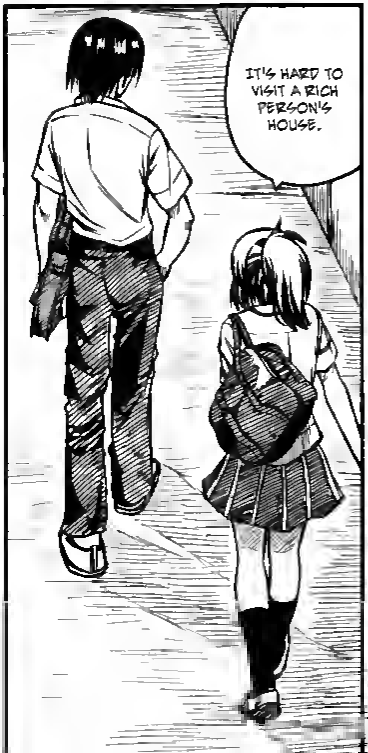
COME ON! THAT SEAFOOD BREAD IS ABOUT TO BE SOLD OUT!
HURRY AND GET SOME YAKISOBA BREAD!
I'M STARVING!
LET'S GO HAVE LUNCH~

WHAT'S THE MATTER? DID YOU FORGET YOUR LUNCH?
YUP, AS YOU SAID.
THEN I'LL SHARE SOME OF MINE WITH YOU.
I GUARANTEE THE TASTE.


EXCEPT FOR THE SIDE DISHES I MADE!

SEE YOU TOMORROW!
LATER!


BECAUSE I'M INTERESTED!
WHY?


IT'S HARD TO VISIT A RICH PERSON'S HOUSE.

CAN I GO VISIT YOUR HOUSE?
HEY, KUSHIKI-KUN.

I REALLY WANT TO SEE WHAT A MANSION WITH MAIDS FEELS LIKE!
MY HOUSEHOLD IS JUST A NORMAL ONE.
THAT WAS A MAID WHO PICKED UP THE PHONE LAST TIME, RIGHT?
A MAID?
NOD NOD
HUH? WHAT'S UP WITH THAT?
IT'S NOT THAT GREAT OF A THING.
IT LOOKS LIKE A WOMAN, BUT THERE'S NO CORRELATION BETWEEN THE TWO.

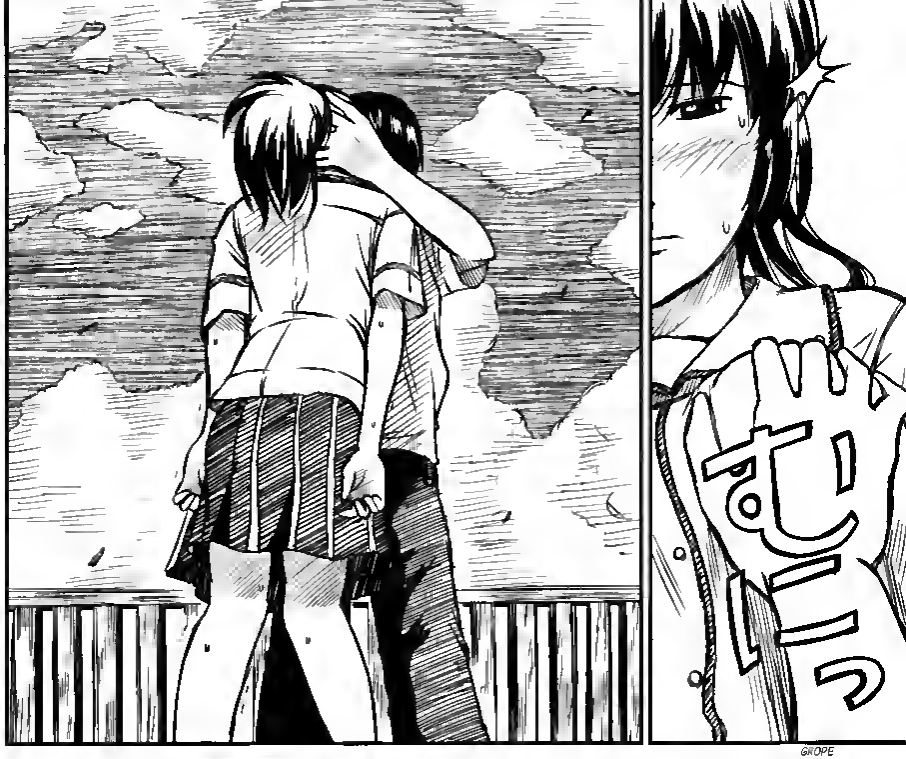
YOU'RE THE TYPE OF GUY WHO LUSTS AFTER MAIDS, RIGHT?
PERV!
BAH!
YOU PERVERT!
BOUR-GEOISE FREAK!
YOU SPEAK LIKE YOU UNDERSTAND THE POOR, BUT THEN IGNORE THE FEELINGS OF A POOR PERSON!
WAS THAT JUST AN INDULGENCE?
SUCH DISGUSTING WAYS OF THINKING, I CAN'T STAND YOU!

YOU ARE AN INTERESTING WOMAN.
COME WITH ME.
OH! REALLY?!

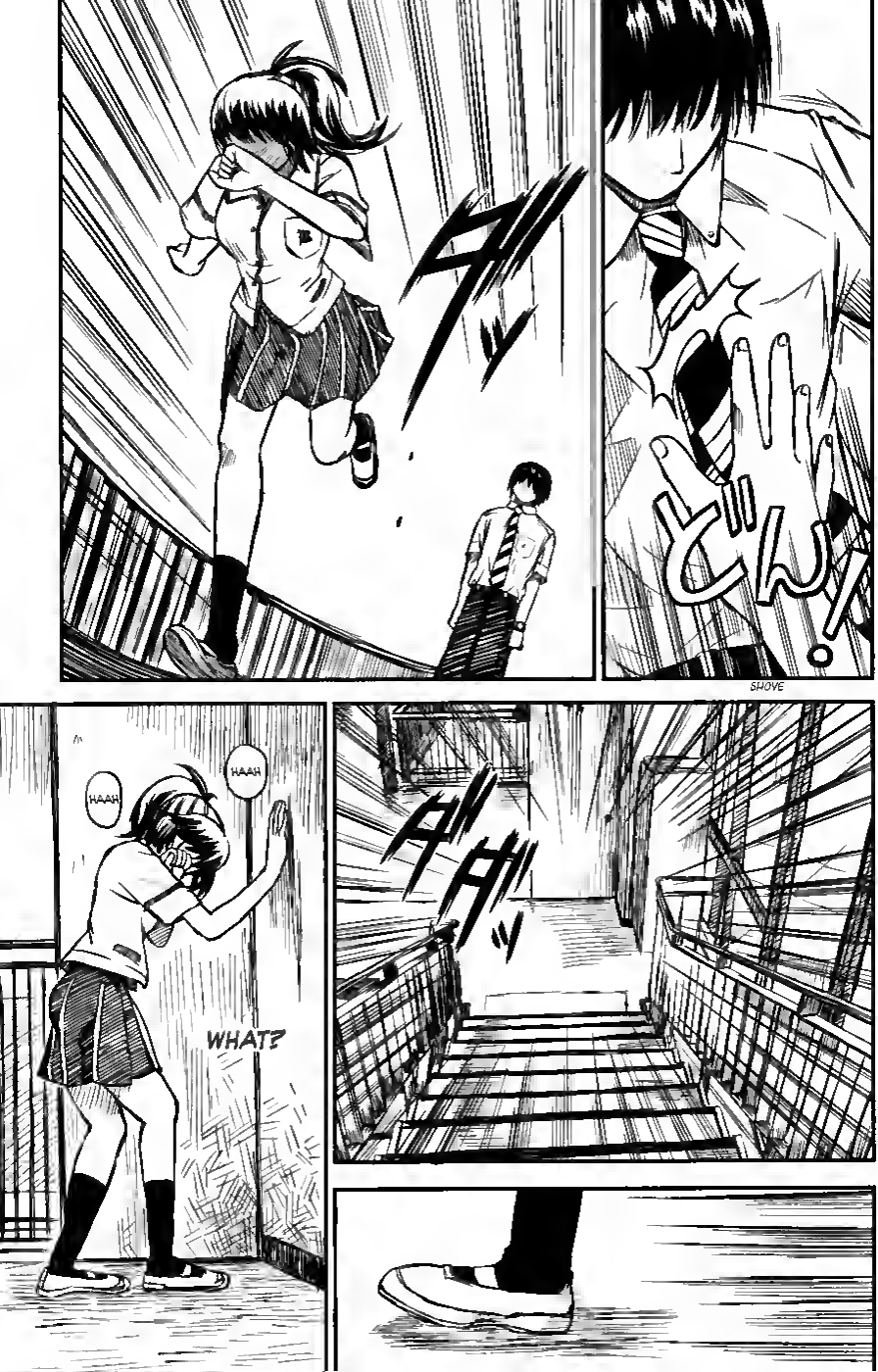
HOLD ON, WHERE ARE YOU HEADING TO?

WHAT KIND OF JOKE IS THIS?
IS YOUR HOUSE PART OF A FLOATING CITY?
OR DO YOU TRAVEL BY HELICOPTER?

WHA
!!?
しゃろっ
だらっ



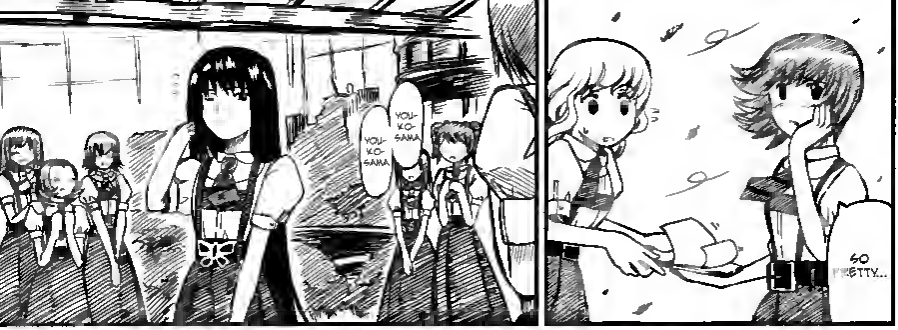
GROPE


どん!?
SHOVE
HAAH
HAAH
WHAT?

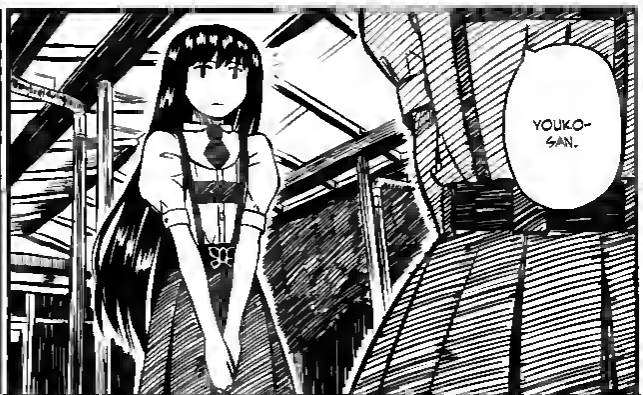
WHY?
WHAT?
HUH?
AH!
AH!
AH!
AH!
AH!
AH!
AH-

AH!
KUSHIKI-KUN?

HAZUMI-SAN, ARE YOU ALRIGHT?
OH, I'M SORRY.
AH!
THE WIND SEEMS ESPECIALLY STRONG TODAY.
T-THANK YOU VERY MUCH!
OH, IT'S YOUKO-SAMA!
EH! WHERE?!
KYAA!



KUDDA-I



A FEW DAYS EARLIER, I MET UP WITH YOUR ELDER BROTHER.
WAS THAT OKAY?
YES.
I MUST REWARD YOU FOR THAT.
THEN CAN YOU LISTEN
TO MY WISH?

FUFU...
ANYTHING.
AAAAAA!!
M
M
M

INFORMATION STUDIES ROOM
生徒会室
WIPE WIPE WIPE
SAM
SAM
SAM
ROLL
ROLL
ROLL

The young man
As long as he is a young
Kanbayashi Yasuhiro
AS LONG AS HE IS A YOUNG MAN...
THE YOUNG MAN MUST RUN CONTINUOUSLY,

"The young man must run continuously,
As long as he is a young man,
And as long as the plains continue to spread
out ahead of him."
Kanbayashi Yasuhiro
of him.

THE TEENAGER MUST HAVE THE PLANS AS HIS GOAL... HMM?

KINDAN NO AKU

#KNA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://KINDAN-NO-AKU.COM

&

BLAH

#BLAHMANGA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://BLAHMANGA.WORDPRESS.COM

OK... I MAY HAVE SLIGHTLY OVERREACTED LAST CREDITS. JUST MAYBE, THOUGH.

TL rant
moo*
↖(Those are zeroes)

YUP. KAZUSHI'S NEW NICKNAME IS "HANNIBAL LECTER."

OH. IF THAT "KISS" SCENE BOTHERED YOU, TRY GETTING THE TEXT SCRIPT (SPEECH + SFX) OF IT OVER IRC WITH -NO- CONTEXT. LIKE I DID. IT SOUNDED WAY WORSE THAN IT TURNED OUT TO BE.

AND REALLY. MY MAIN ISSUE IS THAT THEY DIDN'T EVEN *TRY* TO CONTACT US.
-NANAYA

AMNESIA LABYRINTH

Raws: ??? (Internet - thanks, excellent raws)
Translator: Zaithers, #translators
Editor: Nanaya

Recruiting staff - translators, editors, etc! Please contact us on IRC or our forums for info

[Chapter 6]

HAA
HAA
HAA
HAA

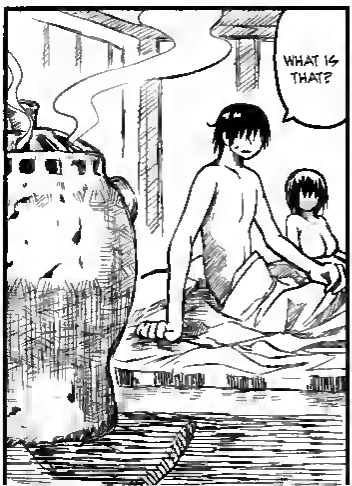
カチッ

タッ

GHH!
ガキガキッ
ガキッ
ガキガキッ
ガキッ
ガシャン
HAA
HAA
HAA
HAA

ハァ…
HAA
HAA
HAA
HAA
ドサッ

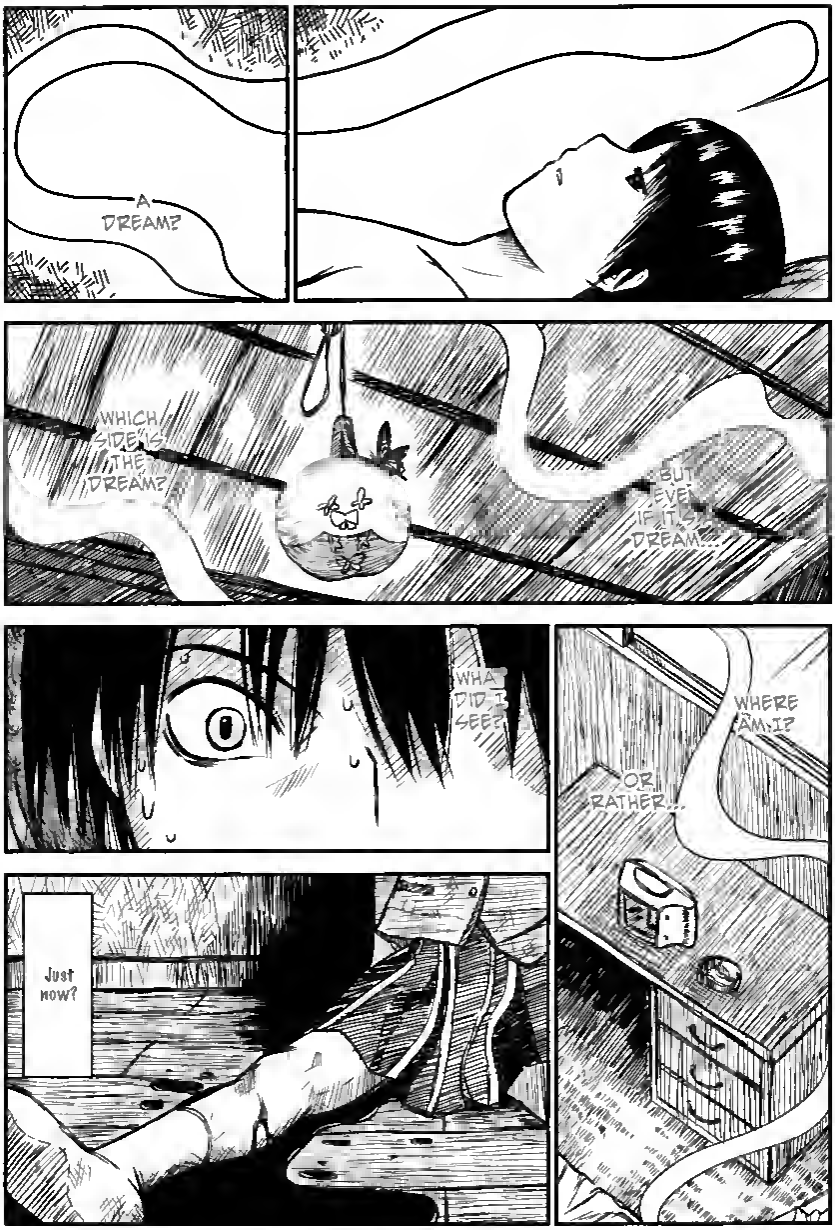
HAVE YOU AWOKEN?


WHAT IS THAT?

YOUKO-SAMA HAS BEEN WAITING FOR YOU
AH SHE HAS BEEN KEEN ON MAKING AVANT-GARDE INCENSE DESIGNS LATELY
SAKI,
HOW LONG WAS I ASLEEP?
HMM?
すぅすぅ
NOT THAT LONG.
YOU GOT HOME FROM SCHOOL, WE MADE LOVE, AND THEN
YOU WENT TO SLEEP.

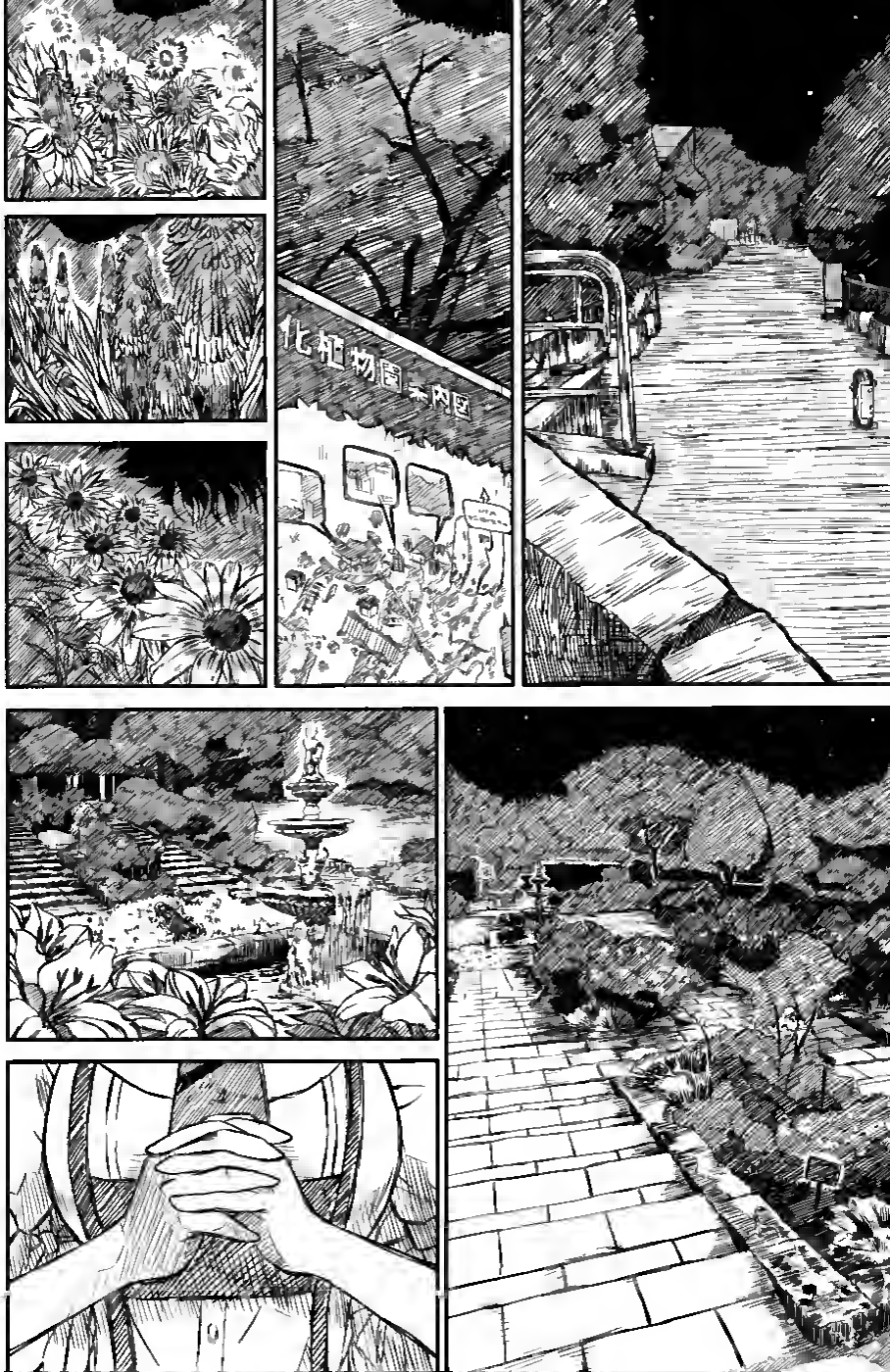
YOU ARE PROBABLY TOO TIRED FROM CATERING TO MY SELFISH REQUESTS.
I DON'T HAVE ANY MEMORY.
STRANGE.
LEAVE YOUR TROUBLES BEHIND IN YOUR DREAMS.
SLEEP A LITTLE MORE, AND YOU WILL FEEL BETTER.

everything will be back to normal...
The next time you wake up
BROTHER
NOTE: INSTEAD OF "ONII-SAMA," SHE USED "OTOTO," WHICH MEANS "YOUNGER BROTHER"
LIE DOWN
OKAY...
SHE WILL BE RETURNING SHORTLY.
YOUKO-SAMA IS AWAY AT THE MOMENT.
YOUKO IS...
SAKI


A DREAM?
WHICH SIDE IS THE DREAM?
BUT EVEN IF IT'S A DREAM...
WHAT DID I SEE?
WHERE AM I?
OR RATHER...
Just now?

WHEN DID I RETURN HERE...?
What time is it now?
KAZUSHI NII-SAN...

I CAN'T THINK ANYMORE...
I CAN'T HANDLE IT ANYMORE...
.....


化粧物置き内部

Chapter 6

AS ZUIICHI SHOWED, IT HAD A LOT OF POPULAR PARTS.
EVEN THOUGH THE TALE OF GENJI IS AMONG THE MORE UNPOPULAR TITLES,
GLANCE
AND HAUNTED HER.
ちら、
FIDGET FIDGET
そわ
そわ
GENJI'S ORIGINAL LOVER, LADY ROKUJO,
BECAME A VENGEFUL SPIRIT OVER HER JEALOUSY FOR GENJI'S WIFE, AOI NO UE,

WHAT WAS ALL OF THAT ABOUT?!
WHAT DID YESTERDAY MEAN?
I REALLY WANT TO ASK HIM!
BUT I FEEL LIKE I'D LOSE TO HIM IF I ASKED ABOUT IT!
WHAT IS HE THINKING?
HE'S ACTING AS IF NOTHING HAPPENED AT ALL!
WITH AOI NO UE IN THE MIDDLE OF HER PREGNANCY...
くぅおおぉ

ON HEARING THIS, LADY ROKUJO
BEGAN TO WORRY IF IT WAS ALL IN HER HEAD
THE SPIRIT CONSTANTLY TORMENTED HER.
HER MOTIVES ARE CLEAR, THOUGH.
IT WAS JEALOUSY.
IT'S A PRETTY SIMPLE LOVE-HATE DRAMA.
HE AND ANOTHER WOMAN WERE GOING TO HAVE CHILDREN TOGETHER.
GENJI, WHOM SHE LOVED, BECAME DISTANT TOWARDS HER.

AOI NO UE WAS VERY SADDENED.
WHEN HER BABY DIED AT BIRTH,
BUT IT DID NOT HAVE ANY EFFECT.
THEY USED A PRAYER OF BLESSING,
GENJI AND HIS ALLIES TRIED CHASING THE SPIRIT OUT.

THAT HAD BEEN USED IN THE HOLY RITUAL.
HER CLOTHES SMELLED OF POPPY...
HAUNTED BY THESE THOUGHTS,
SHE WONDERED IF SHE SHOULD HAVE NEVER CURSED AOI NO UE...
AT THE SAME TIME, LADY ROKUJO FELT UNEASE NIGHT AFTER NIGHT,
CAUSED BY EVENTS SHE COULD NOT RECALL.

WHETHER IN THE PAST OR THE PRESENT,
THE FEMALE HEART IS ALWAYS COMPLEX.
I'LL GO OFF THE TOPIC FOR A BIT.
カ…
IN THE PAST, I HAD ENTER-TAINING IDEA.

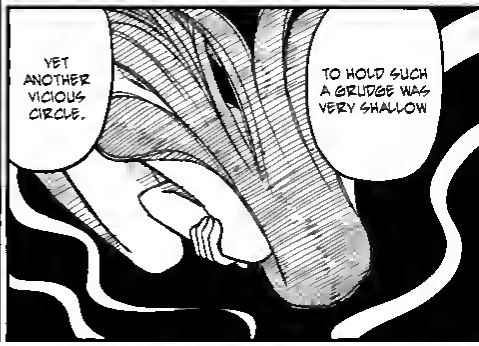
TO ME, LADY ROKUJO
DID NOT SEEM LIKE SUCH A MANIC PERSON.

IT WAS ACTUALLY A DEFENSIVE MECHANSIM.
AND HER PERSONALITY BECAME SPLIT.
IF WE WERE TO LOOK AT HER MENTAL CONDITION, THOUGH,
SHE MAY HAVE HAD DEPERSONALIZATION DISORDER.

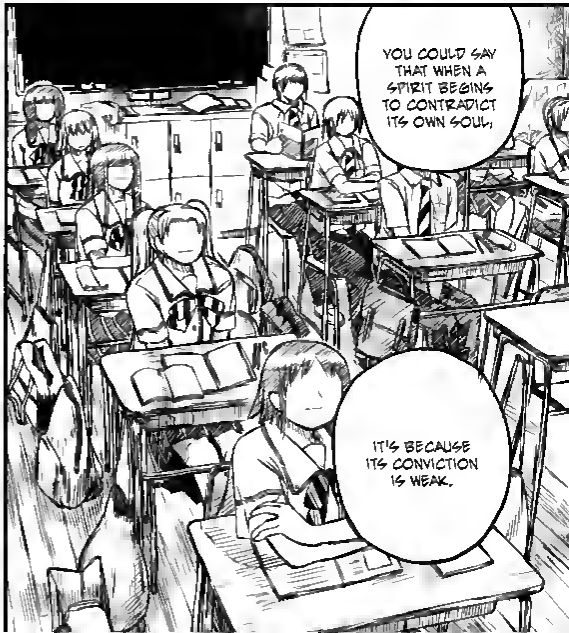
SHE WAS OLDER, AND THUS HAUGHTIER, THAN GENJI,
SO SHE COULD NOT KEEP LOW PROFILE WHEN WITH HIM.
IN CASE OF LADY ROKUJO, THIS APPLIES REALLY WELL.
WHILE SHE WORRIED WHETHER IT WAS HER FAULT,
HER ENORMOUS PRIDE GOT IN THE WAY AND SHE COULDN'T BRING HERSELF TO ACT DIFFERENTLY.
GENJI GOT ANNOYED AND BORED WITH HER BEHAVING LIKE THAT,
AND THE DISTANCE BETWEEN THEM GREW.
BUT HER LOVE FOR GENJI KEPT INTENSIFYING.

ITS JUST POISON FOR THE SOUL.

THIS INNER CONTRADICTION GAVE LADY ROKUJO'S SPIRIT LIFE
AND CURSED GENJI'S WIFE.


TO HOLD SUCH A GRUDGE WAS VERY SHALLOW
YET ANOTHER VICIOUS CIRCLE.

AFTER ALL...


YOU COULD SAY THAT WHEN A SPIRIT BEGINS TO CONTRADICT ITS OWN SOUL,
IT'S BECAUSE ITS CONVICTION IS WEAK.

SIMPLY PUT, HUMANS HAVE MANY DIFFERENT PERSONALITIES ON A BASE LEVEL...
EVERYONE SPEAKS DIFFERENTLY IN THEIR SOCIAL AND INTERNAL CONVERSATIONS.
THEY CHANGE ACCORDING TO THE CURRENT CONVERSATION BEING HELD.
THOSE WHO CANNOT ACCOMPLISH THIS
END UP BEING UNABLE TO CONTROL THEMSELVES.
SO IN ORDER TO PROTECT THEMSELVES,
A SPLIT PERSONALITY WILL BE DEVELOPED ACCORDINGLY.

EVEN AFTER HER DEATH,
SHE BECAME A SPIRIT
SO THOSE CLOSE TO GENJI WOULD STILL BE TROUBLED.

I GUESS IT COULD BE A METAPHOR FOR SOMETHING...
IN OTHER WORDS, THE BIGGEST POINT IS THAT SHE LOVED GENJI.

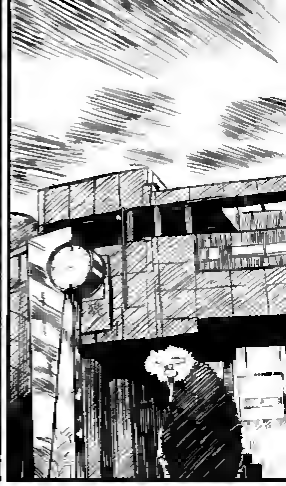
THAT DELUSION IS TRULY SOMETHING TO FEAR.

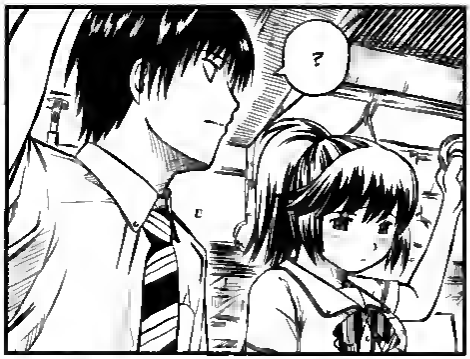
GENJI WAS SUPPOSED TO BE CURSED, BUT SHE WAS INSTEAD

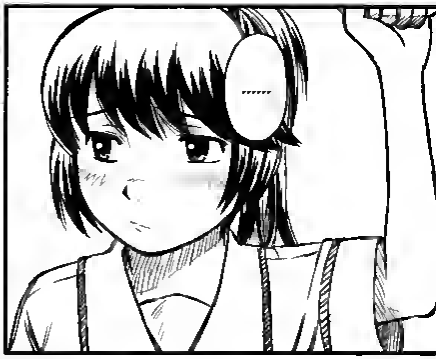
AND WE CAN'T SAY THAT HAS NO RELATION TO THIS.
THE AUTHOR WAS A WOMAN,

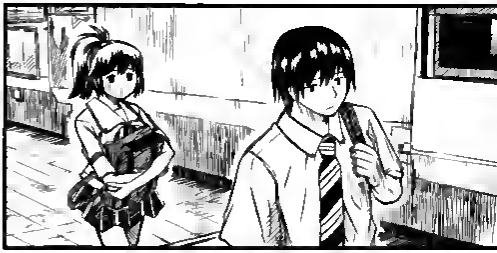
ははは
WITH EQUAL RIGHTS NOW, SAYING THAT COULD GET ME IN A LOT OF TROUBLE!
ACK, THAT'S JUST LIKE A WOMAN...
OK, BACK ON TOPIC.

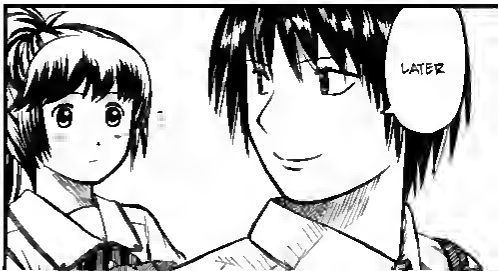
快速




?


.....




LATER

ONEE-CHAN, YOU'RE BACK?
YES, I JUST GOT BACK.
GEEZ!
WHY DIDN'T I SAY A SINGLE THING?
I SWEAR...
THERE'S A DRAMA I WANTED TO WATCH TODAY.
ONEE-CHAN WANTS TO WATCH HANSHIN.
HM?
WHERE'S THE EVENING PAPER?
NOTHING.
WHAT'S WRONG? ARE YOU TIRED?

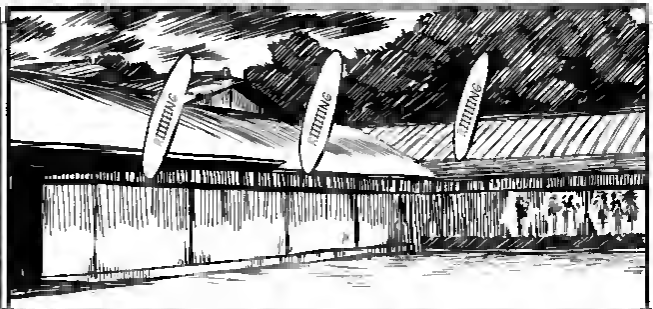
ONEE-CHAN, THERE'S A FRUIT BOWL IN THE FRIDGE!
DO YOU WANT TO EAT IT?
EH...?
WE CAN EAT ALL WE LIKE BEFORE MOTHER RETURNS.
WHAT IS THIS ABOUT...?

Murder?
Female High School Student Mysteriously Slain

HUH? ONEE-CHAN?

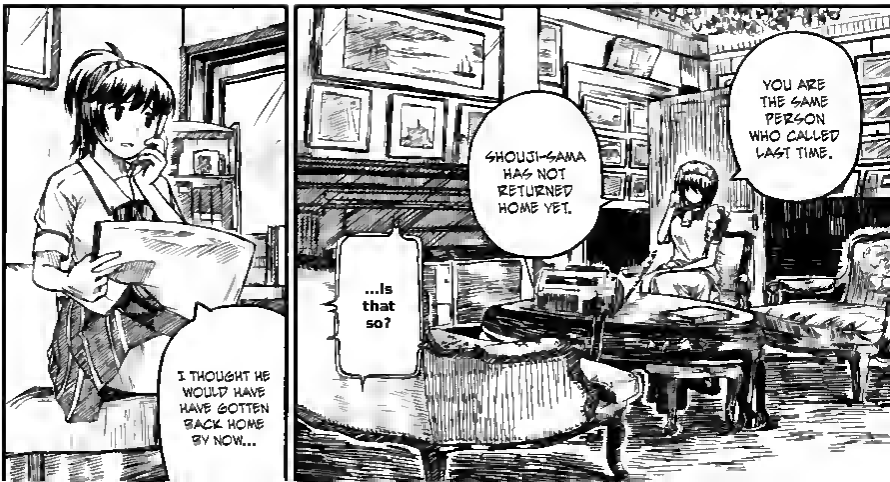
THE FRUIT BOWL IS READY!
OK, SORRY FOR THE WAIT!

Trrr


mmmm
mmmm
mmmm

HAS KUSHIKI SHOUJI RETURNED YET?
Ah, my name is Sasai!
HELLO, THIS IS THE KUSHIKI HOUSEHOLD.

I am his classmate!


I THOUGHT HE WOULD HAVE HAVE GOTTEN BACK HOME BY NOW...
...Is that so?
SHOUJI-SAMA HAS NOT RETURNED HOME YET.
YOU ARE THE SAME PERSON WHO CALLED LAST TIME.

DO YOU KNOW WHERE HE HAS GONE?
Sorry, I do not know.
THEN, IS HE RETURNING HOME SOON?
CAN YOU TAKE DOWN A MESSAGE THAT I'LL BE THERE REALLY SOON?

IF YOU HAVE SOMETHING TO TELL SHOUJI-SAMA, YOU CAN LEAVE THE MESSAGE WITH ME AND I WILL TELL HIM PERSONALLY.

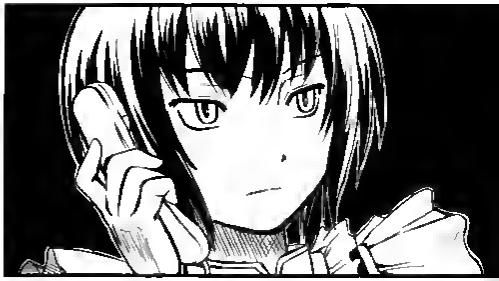
THIS IS URGENT,
SOMETHING VERY IMPORTANT!

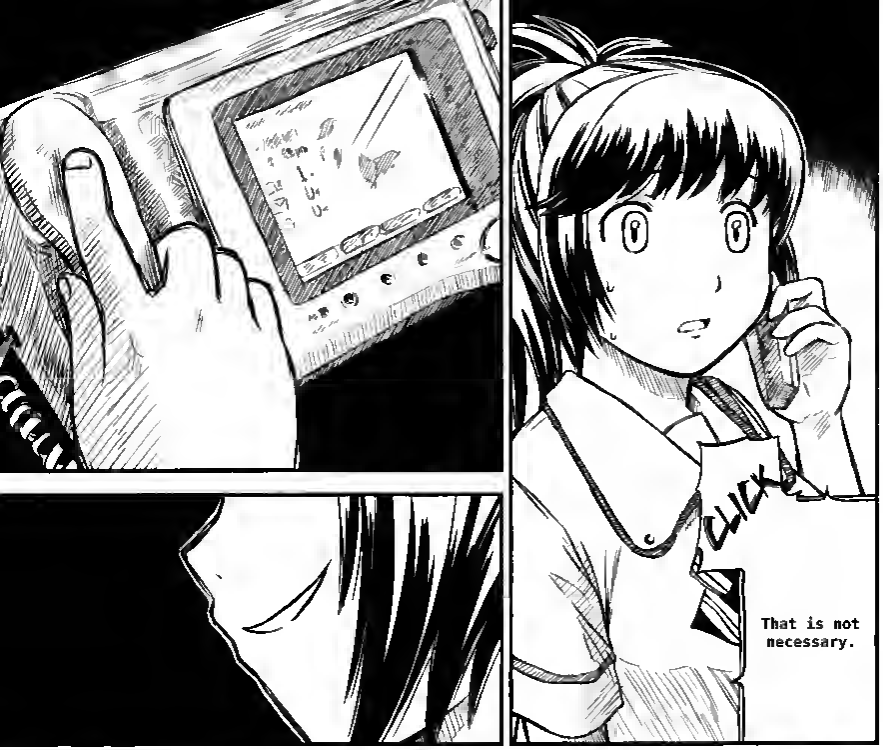
SORRY, NO MATTER WHAT, I MUST CONVEY THIS TO HIM FIRST HAND!

Murder?
Female High School Student Mysteriously Slain
AND WHAT'S MORE...

THIS IS SOMETHING UNBELIEVABLE.

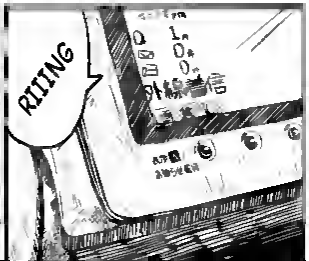
ANYWAY, I WILL BE ARRIVING SHORTLY. PLEASE TELL HIM THAT.




CLICK
That is not necessary.

RIIING
RIIING
RIIING

TCH...
HELLO?
HELLO?


RIIING

KINDAN NO AKU

#KNA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://KINDAN-NO-AKU.COM

&

BLAH

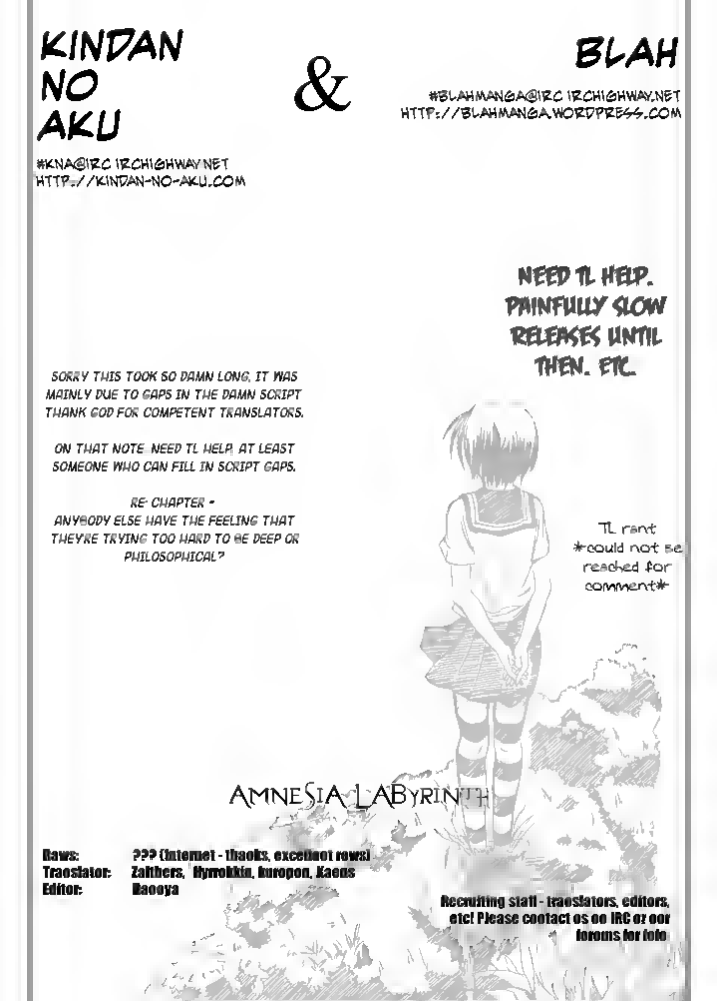
#BLAHMANGA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://BLAHMANGA.WORDPRESS.COM

NEED TL HELP. PAINFULLY SLOW RELEASES UNTIL THEN. ETC.

SORRY THIS TOOK SO DAMN LONG, IT WAS MAINLY DUE TO GAPS IN THE DAMN SCRIPT THANK GOD FOR COMPETENT TRANSLATORS.

ON THAT NOTE: NEED TL HELP. AT LEAST SOMEONE WHO CAN FILL IN SCRIPT GAPS.

RE: CHAPTER -
ANYBODY ELSE HAVE THE FEELING THAT THEYRE TRYING TOO HARD TO BE DEEP OR PHILOSOPHICAL?



TL rant *could not be reached for comment*

AMNESIA LABYRINTH

Raws: ??? (Internet - thanks, excellent raws)
Traeslator: Zaithers, Hyrrokkin, Europon, Kaeus
Editor: Baooya

Recruiting staff - traeslators, editors, etc! Please contact us on IRC or our forums for info

I REFUSE
ANYWAY, I AM HEADING OUT NOW SO INFORM HIM
Hello? Hello? Hello? Hello?
"CLICK"
HELLO?

BEFORE THE NEXT MORNING
IN THE NIGHT AS I SLEEP ALONE
I KEEP SIGHING
CHAPTER 7

THAT HAPPENED SO LONG AGO
LEARNING ABOUT THINGS

WHAT'S WITH THIS?
HAH
THIS IS FAR TOO LONG
THIS WALL HOW MUCH LONGER TO THE MAIN GATE?

MEOW
HUH?
THE WEATHER IS HOT, YOU SHOULD GO SHELTER IN THE SHADE OF A TREE
"SCRATCH" "SCRATCH"
"DING" "DONG"

YES?
THAT PERSON AGAIN?
I AM THE PERSON WHO CALLED JUST NOW, SASAI YUKAKO
COULD YOU PLEASE CALL HIM OUT HERE FOR ME?
KUSHIKI-KUN IS BACK, RIGHT?
SOUJI-SAMA HAS ALREADY RETIRED FOR THE DAY

WAIT, WHAT IS THIS ALL ABOUT?
YOU'RE KUSHIKI-KUN'S YOUNGER SISTER, RIGHT?
PLEASE LEAVE
HUH? HE IS ASLEEP? IT'S BARELY EVENING
IF HE IS ASLEEP, PLEASE WAKE HIM UP
IT IS SOMETHING IMPORTANT
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, PLEASE DO IT ANOTHER DAY

I CAN'T DO THAT, THAT'S WHY I RUSHED HERE
PLEASE... GET KUSHIKI-KUN...

YUKARI-SAMA WAS IT?
PLEASE DO NOT GET INVOLVED WITH OUR FAMILY
I AM SAYING THIS FOR YOUR OWN GOOD

TO SOUJI-SAMA AT SCHOOL
PLEASE GIVE MY REGARDS
SORRY, BUT I DON'T KNOW WHAT YOU ARE TALKING ABOUT
HEHE

I CANNOT BECOME LIKE YOU
THAT'S WHY...
YOU ARE A GOOD PERSON
I ENVY YOU
DO BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME
WHAT?
WELL THEN GOODBYE
NOTHING

WHAT THE HELL WAS SHE SAYING?
KUSHIKI-KUN AND THIS HOUSE...

I DON'T WANT YOU TO DIE...
THAT'S WHY...

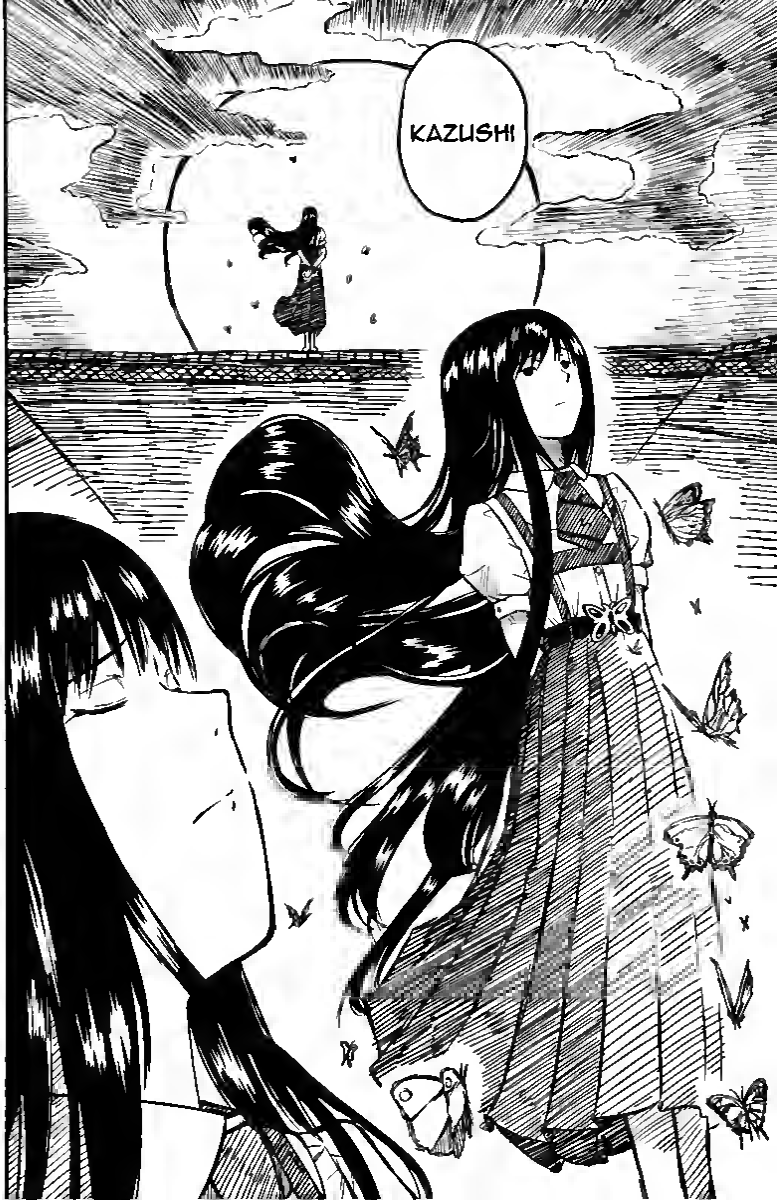
I'M GLAD SHE WENT BACK QUIETLY
YES
SHE'S IMPULSIVE
BUT

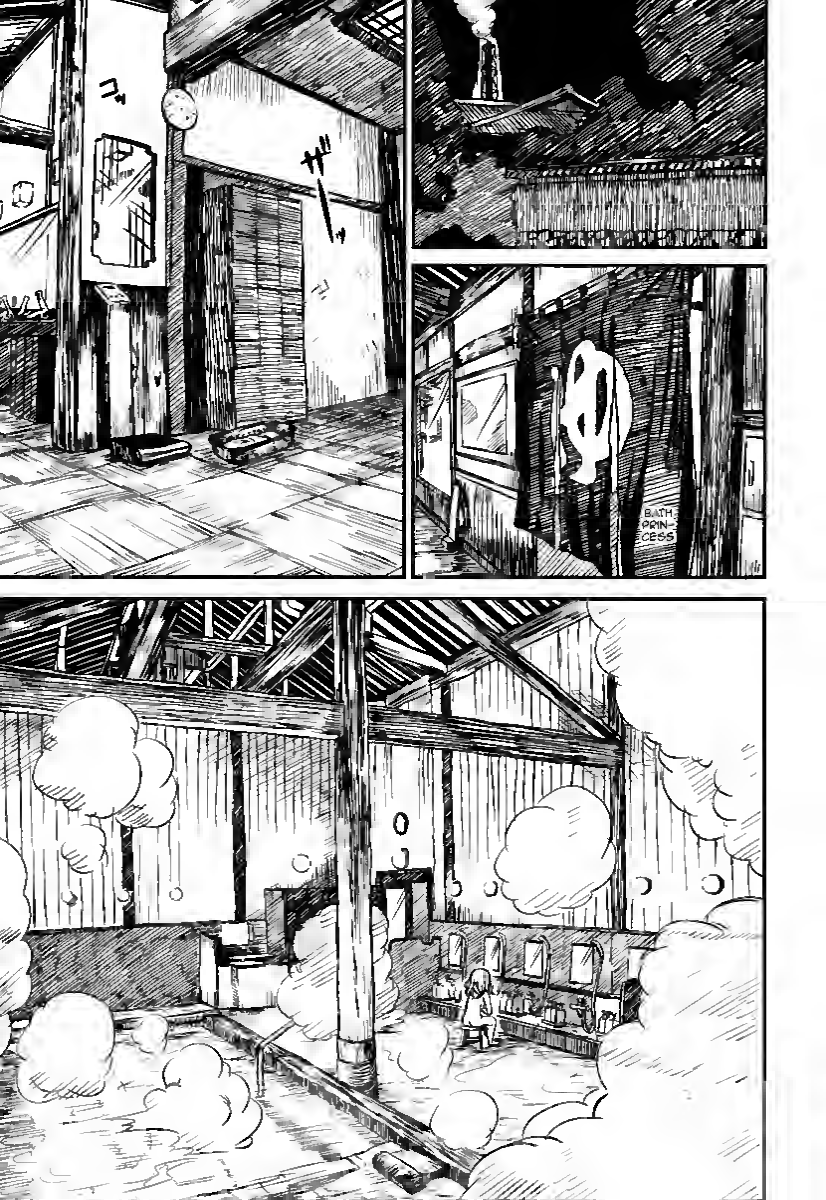
SHE DOESN'T THINK BEFORE SHE ACTS
SHE'S SOME-ONE WHOSE BODY ACTS BEFORE HER BRAIN
YOU'RE ONE TO TALK, ONII-SAMA
SHE WAS IN DANGER THERE
THAT'S WHY I'M DOING THIS
YOU WANT TO PROTECT HER?

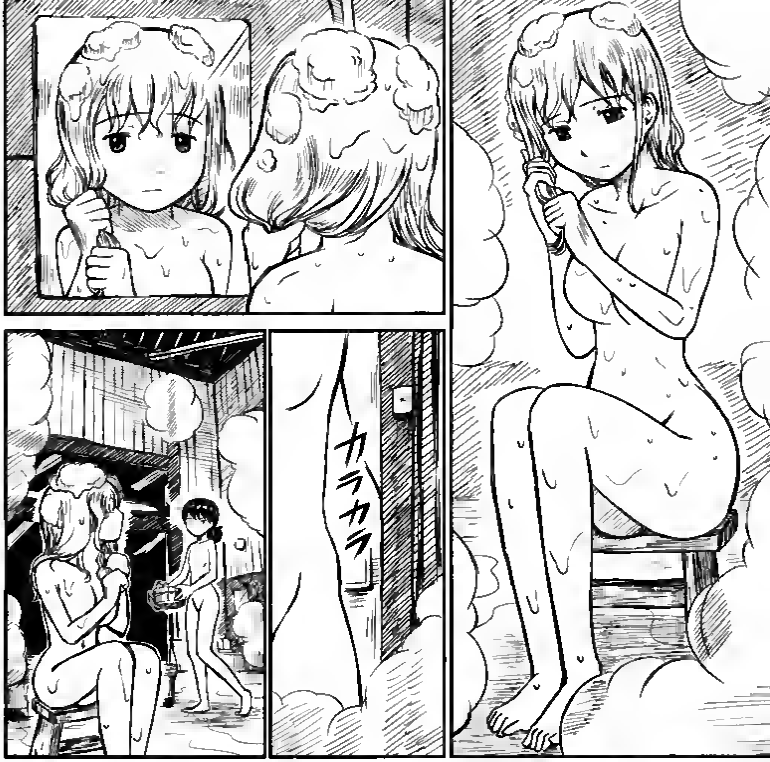
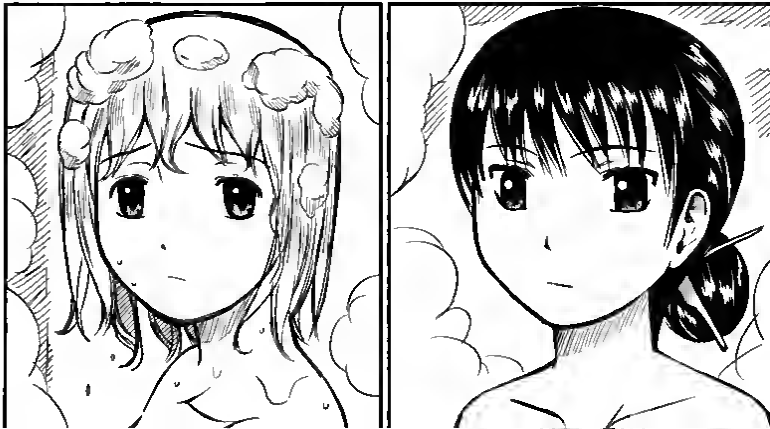
DUNNO
I DON'T KNOW WHAT I WANT TO DO
ME?
I WANT YUKAKO TO STAY THE WAY SHE IS
BUT MAYBE
THAT MIGHT BE IT
IS THAT SUPPOSED TO BE YOUR KINDNESS TOWARDS HER?

IT'S MORE LIKE PITY
NO, THAT'S NOT RIGHT
I DON'T PITY HER
I PITY MYSELF
THIS SELF PITY IS SO NOT COOL
THAT'S ASSUMING THAT SOUJI AND I ARE INDIVIDUALS

I don't feel sorry for Souji
I'm done with that
THE ONE I FEEL SORRY FOR IS...

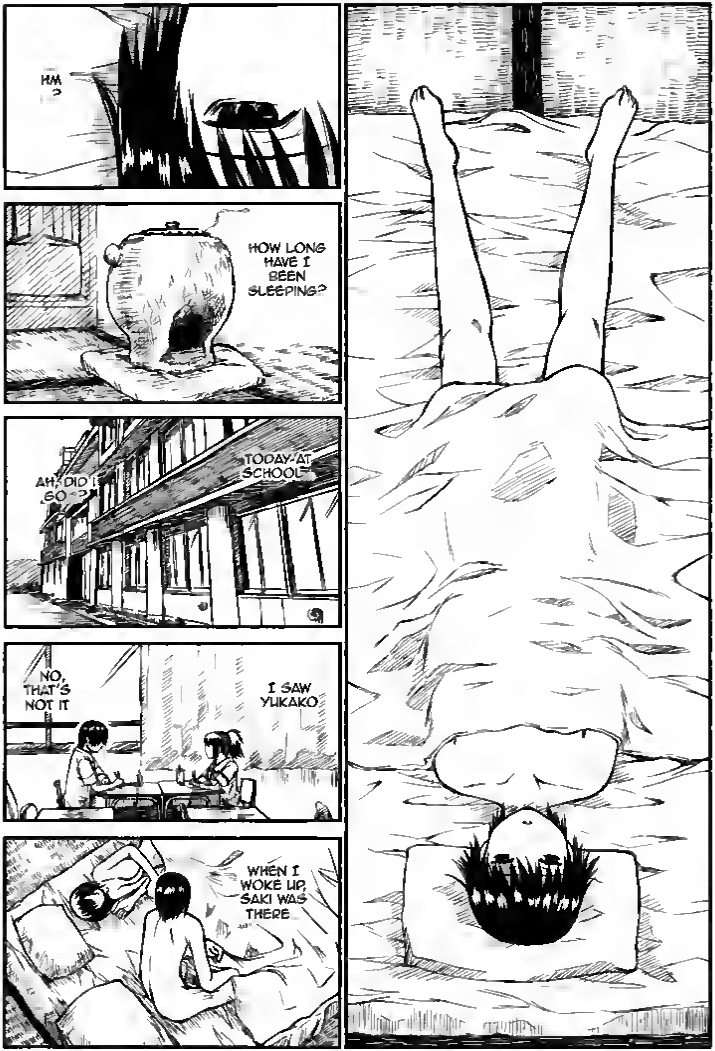

KAZUSHI


BATH
PRIN-
CESS


カラカラ


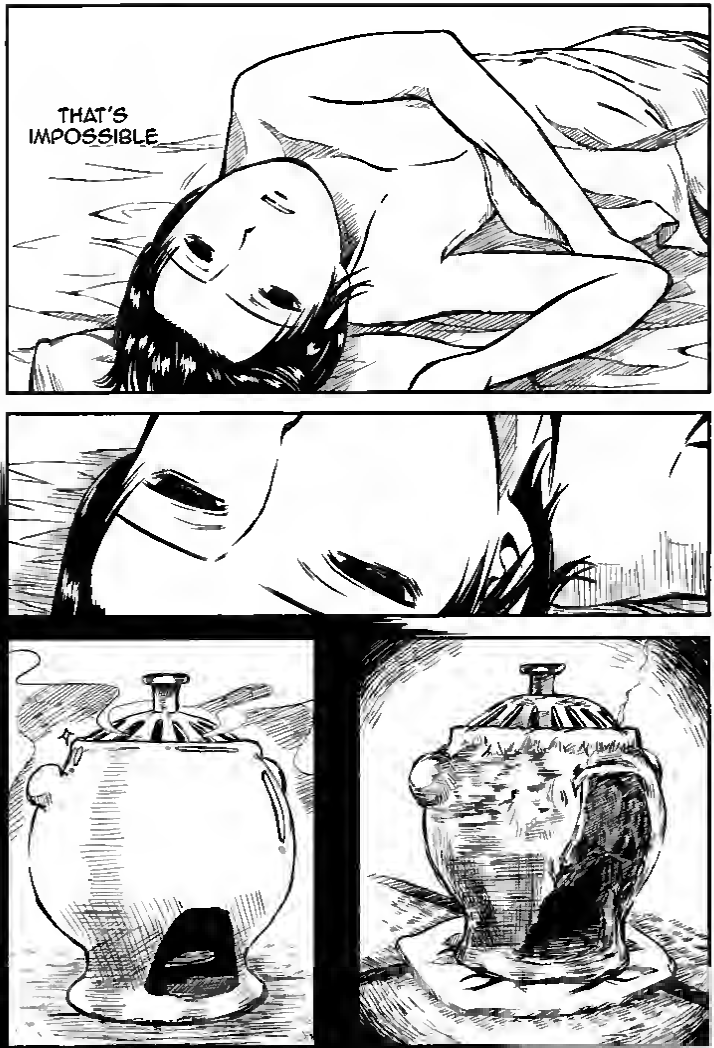
KINU-KAWA-SAN...
HARUMI
THERE'S NO NEED TO GO ON ABOUT THE SUBJECT
SHE'S DONE FOR
MOVE-OVER

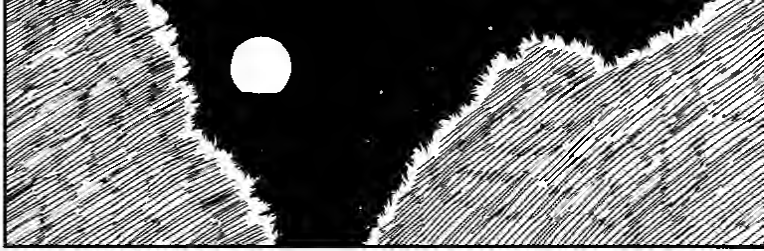
THAT WAS WHAT SHE WANTED
SHE FOUND OUT
THAT IS ALL
YES

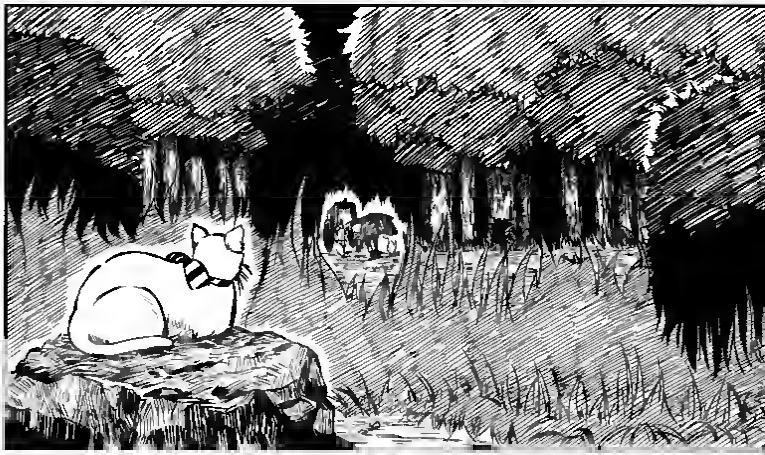

HM ?
HOW LONG HAVE I BEEN SLEEPING?
AH, DID I GO ?
TODAY AT SCHOOL
NO, THAT'S NOT IT
I SAW YUKAKO
WHEN I WOKE UP, SAKI WAS THERE

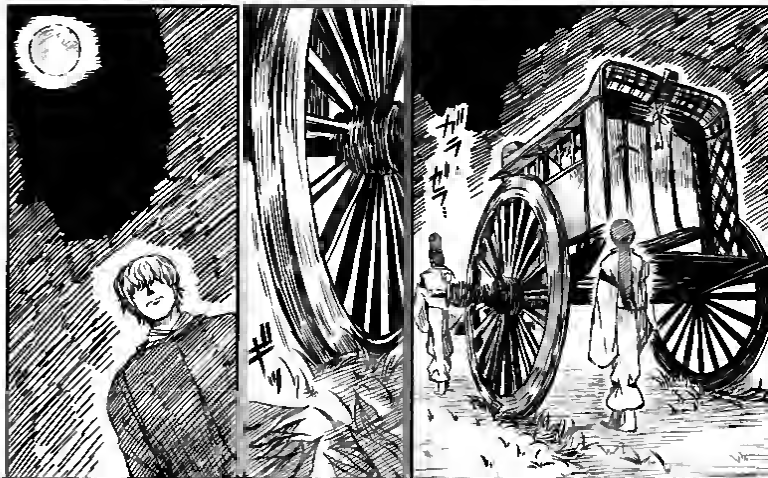
WHICH PART?
IS THIS A DREAM?
AM I STILL DREAMING...?
THAT BLOOD-SOAKED BODY WHOSE WAS IT?
AM I LOOKING DOWN AT MYSELF?
WHO IS THIS...?
WHAT IS HE THINKING?
BUT, WHY
THIS IS ME

THE PERSON LOOKING IS HIM
I SEE, IT'S KAZUSHI NII-SAN
THIS IS ME
NO WAY
THE PERSON LYING THERE IS KAZUSHI-NII-SAN!?
AH, IS IT THE OTHER WAY ROUND?
THE PERSON LOOKING IS ME


THAT'S
IMPOSSIBLE

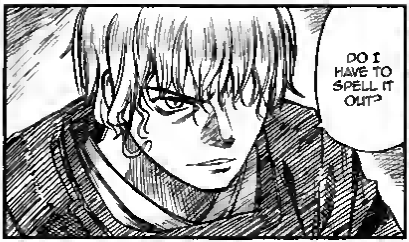




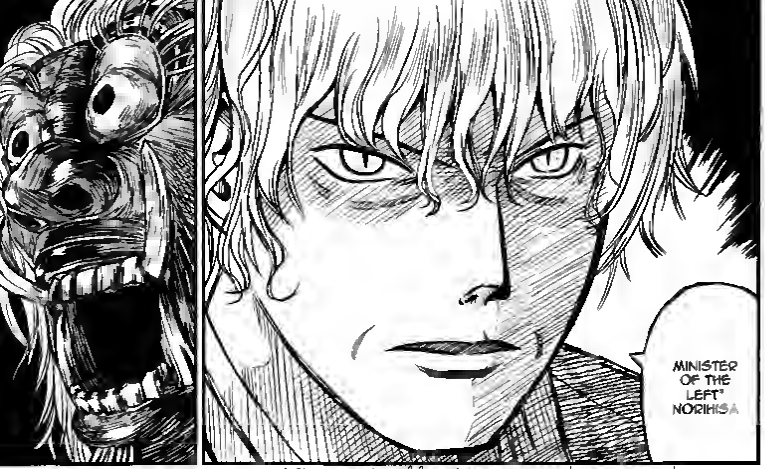

ガラガラ…
ギッ

ザワザワ
ARE YOU THE HEAD OF THE KUSHIKI FAMILY?
WELCOME TO MY HOUSE
WELL, WELL. IT'S THE THIRD LIEUTENANT GENERAL

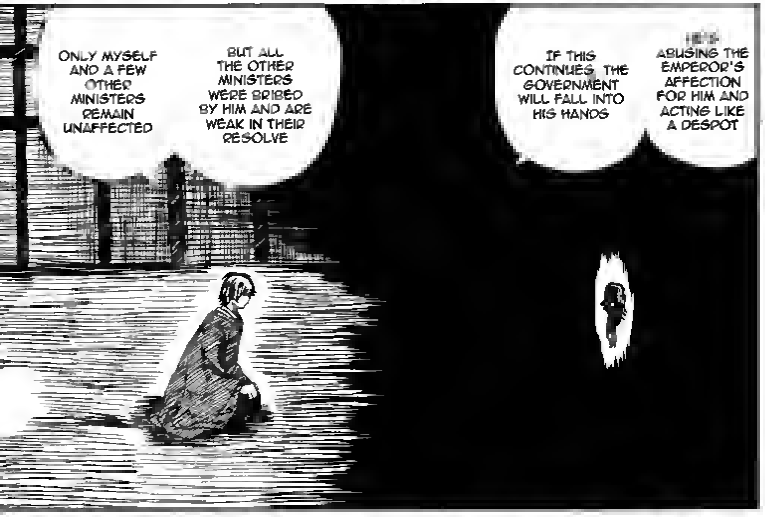
MIGHT I ASK WHY YOU CAME TO MY HOUSE?
YES, I AM


DO I HAVE TO SPELL IT OUT?

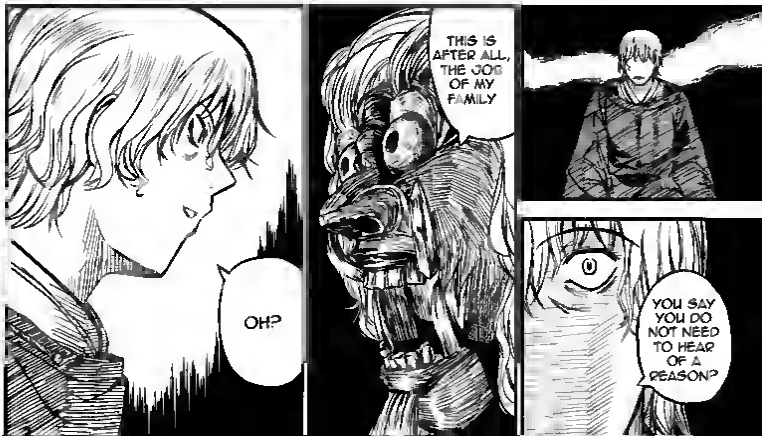
WHO IS IT?
THEN



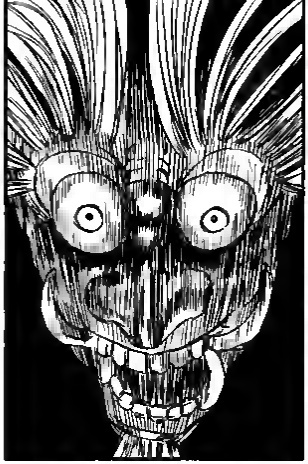
*TL Note: An Official in Nara and Heian periods


ONLY MYSELF AND A FEW OTHER MINISTERS REMAIN UNAFFECTED
BUT ALL THE OTHER MINISTERS WERE BRIBED BY HIM AND ARE WEAK IN THEIR RESOLVE
IF THIS CONTINUES, THE GOVERNMENT WILL FALL INTO HIS HANDS
ABUSING THE EMPEROR'S AFFECTION FOR HIM AND ACTING LIKE A DESPOT

I HAVE ALREADY HEARD ABOUT MINISTER OF THE LEFT NORIHISA
I DO NOT NEED TO HEAR YOUR REASONS
FURTHER WORDS ARE UNNECESSARY


OH?
THIS IS AFTER ALL, THE JOB OF MY FAMILY
YOU SAY YOU DO NOT NEED TO HEAR OF A REASON?

VERY WELL. YOU WILL OF COURSE BE REWARDED
THERE IS NO NEED FOR THAT EITHER
...
DO YOU EAT AND DRINK THE MIST?
FOR US WHO LIVE BETWEEN REALITY AND FANTASY
EVERYTHING IS A TEMPORARY ILLUSION
ILLUSIONS DO NOT EAT
WHAT YOU SAY IS STRANGE



I LEAVE IT IN YOUR HANDS
WELL, THEN

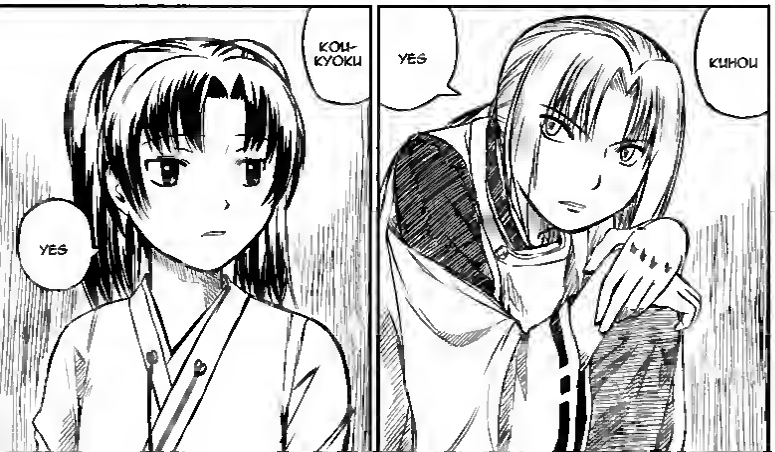
NEITHER DREAM NOR REALITY
NEITHER GHOST NOR HUMAN
THAT IS WHAT WE ARE

NO WONDER PEOPLE SAY THEY ARE STRANGE
HE WAS JUST LIKE
AN EVIL SPIRIT

YES, SEKI?
FATHER
YOU'RE REALLY EVIL, FATHER
HAKU-RYOU
HO HO HO

LAST NIGHT, DIDN'T THE MINISTER FOR THE LEFT COME HERE PERSONALLY
ASKING US TO KILL THE THIRD LIEUTENANT GENERAL?
IS THIS OKAY?

THEN
ARE YOU SAYING WE SHOULD TURN THEM BOTH INTO CORPSES?
IT DOESN'T MATTER


KOU-KYOKU
YES
KUHOU
YES

YOU TWO WILL DO IT
YES

THE WORLD IS SOMETHING BEYOND ANYONE'S CONTROL
THAT IS BECAUSE THE WORLD IS CREATED BY HUMANS

HOPEFULLY MY BLOOD DESCENDANTS
CAN CORRECT THE WAYS OF THIS WORLD

CREDITS

THIS RELEASE WAS BROUGHT TO YOU BY -

WANGAN SCANS

DROP BY OUR OFFICIAL FORUM TO HANG OUT AND DOWNLOAD OTHER RELEASES BY US.

YOU CAN FIND OUR OFFICIAL FORUM @

~~WWW.WANGANSCANS.COM~~

WWW.WANGANSCANS.CO.CC

We've Moved!

HELP US!!!!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS

WE NEED EDITORS BECAUSE AT THE MOMENT OUR EDITORS ARE REALLY BUSY WITH REAL LIFE STUFF AND HAVE ALMOST NO TIME TO EDIT MANGA

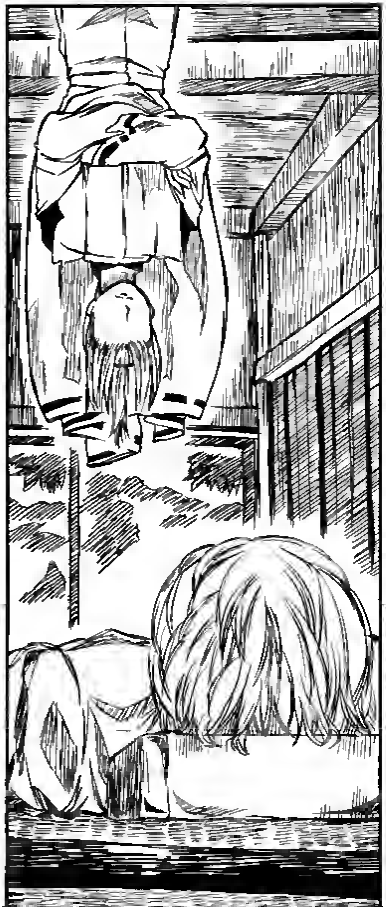
WE NEED CLEANERS BECAUSE MANIC IS OUR ONLY ACTIVE CLEANER

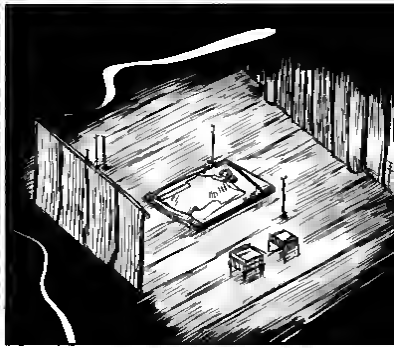
TO APPLY FOR ANY OF THE JOBS ON THIS PAGE PM MANIC ON THE WANGAN SCANS FORUM OR SEND AN EMAIL TO -

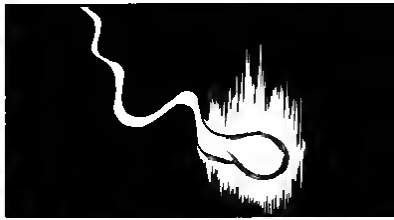
WANGANSCANS@GMAIL.COM

CHAPTER 8
IT DOESN'T MATTER
LAST NIGHT, DIDN'T THE MINISTER FOR THE LEFT COME HERE PERSONALLY ASKING US TO KILL THE THIRD LIEUTENANT GENERAL?
IS THIS REALLY OKAY?
ARE YOU SAYING WE SHOULD TURN THEM BOTH INTO CORPSES?
THE WORLD IS SOMETHING BEYOND ANYONE'S CONTROL
THAT IS BECAUSE THE WORLD IS CREATED BY HUMANS
CAN CORRECT THE WAYS OF THIS WORLD
HOPEFULLY MY BLOOD DESCENDANTS

CHAPTER 8







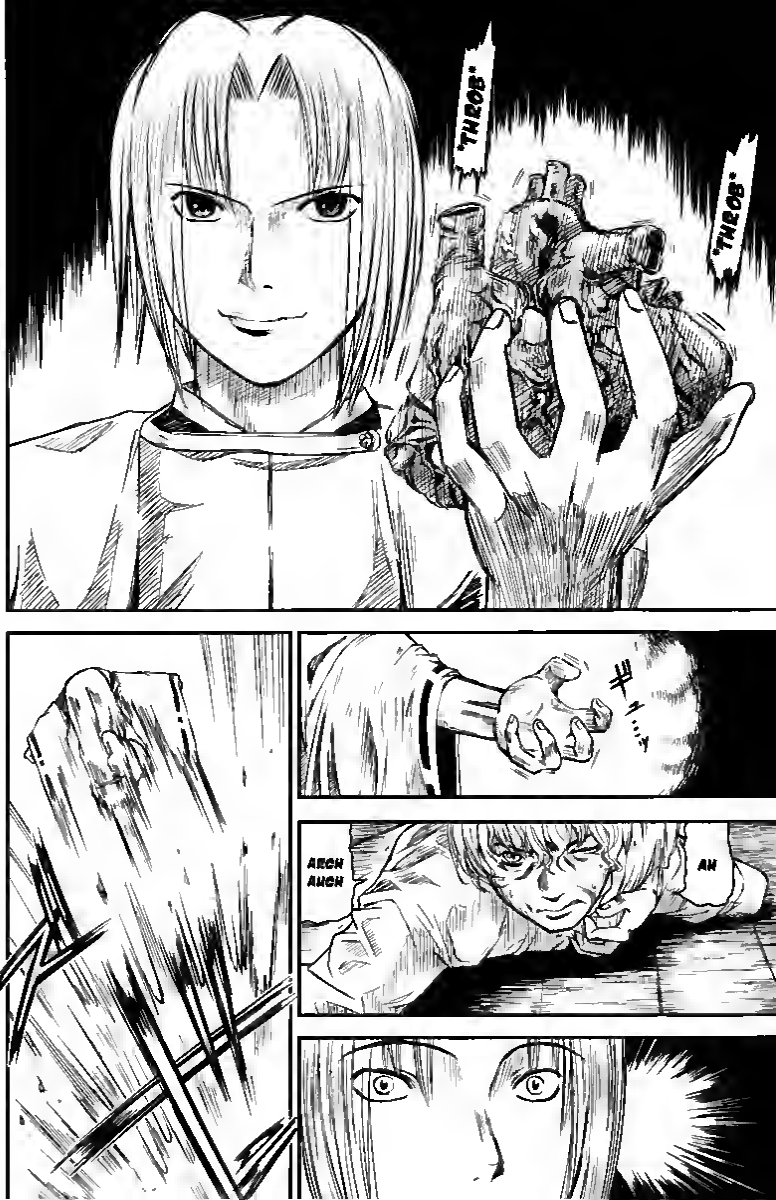
Who is it!?
HA

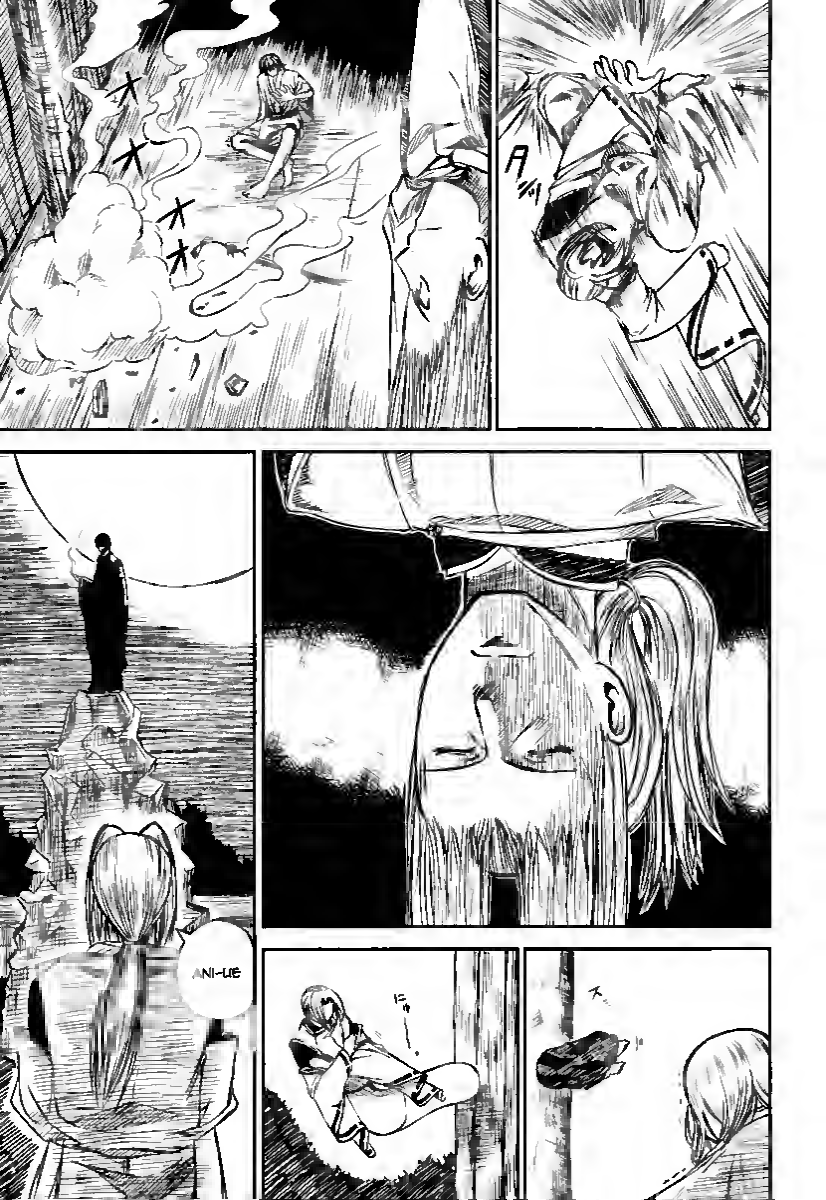
Haaa!
You-
Are you an evil spirit?!

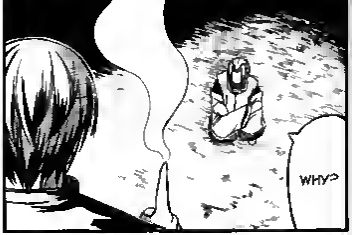
CALLING ME AN EVIL SPIRIT, THAT'S REALLY MEAN OF YOU
HU HU HU HU
I WAS SENT FROM THE WORLD OF THE DEAD
I'M HERE TO SEND YOUR SOUL TO BUDDHA'S PARADISE
EXACTLY
DON'T TELL ME...!
YOU

THINK OF IT AS YOUR OWN CURSE COMING BACK TO HIT YOU
DEMON
I'LL CUT YOU APART!
ワン

'STAB.'
グッ
YOU WHAT DID YOU DO
HUH ?
'BANG.'
'BANG.'

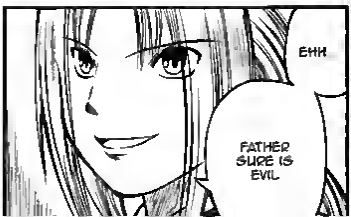

"THROB"
"THROB"
ギュッ
AUGH
AUGH
AH


オ
オ
オ
オ
ANI-LIE


WHY?

IT IS FATHER'S ORDER, KUHOU

WE'LL LEAVE THAT TO THE HEAVENS THOSE ARE FATHER'S WORDS
OR NEITHER OF THEM
OR BOTH
WHETHER IT IS THE THIRD LIEUTENANT GENERAL OR THE MINISTER OF THE LEFT WHO DIES


EHH
FATHER SURE IS EVIL

IF I WANT TO KILL THE LIEUTENANT
FATHER PLANNED THIS FROM THE START RIGHT?
I MUST FIRST DEFEAT YOU, ANI-UE
YES
OTHERWISE, THE JOB WOULD BE TOO EASY
THEN THAT MEANS KOU-KYOKU TOO
SOUNDS INTER-ESTING
I'VE HAD ENOUGH OF BORING JOBS ALREADY
LET US ENJOY THIS

HAKURYOU HAS BEEN SENT THERE
IT'S ALREADY STARTED OVER ON THAT SIDE
LOOKS LIKE WE'RE A STEP BEHIND

YES, LET US START TOO
IN THAT CASE
THOSE TWO SURE ARE VIOLENT

THIS SURE IS REFRESHINGLY COOL, KOUKYOKU!
NO NEED TO HOLD BACK

WHY NOT STAY IN THE ICE BOX FOREVER?
WHAT? I CAN'T BE LAZING AROUND WHILE YOU'RE OFF HAVING FUN AT NIGHT
HOHOHO

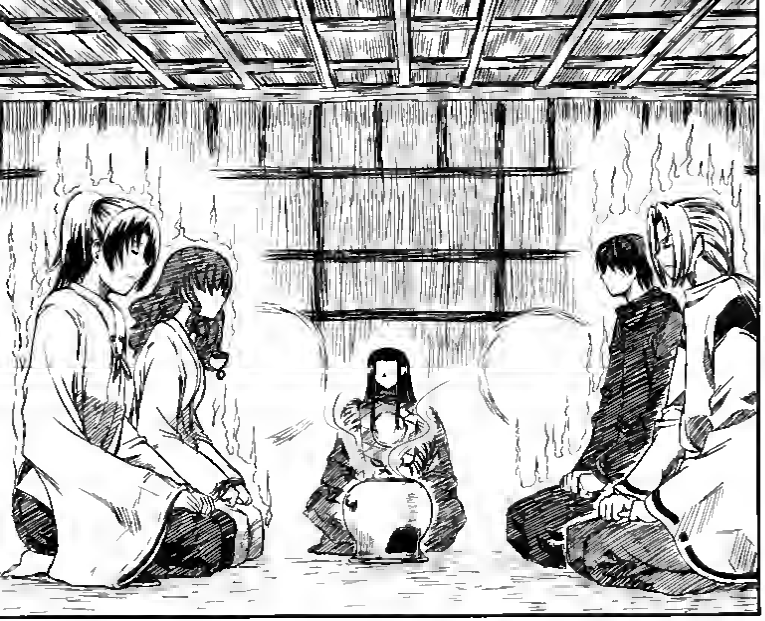
WHAT?!
KAMOWAKE THUNDER!
"PONG"
DIVINE WIND!!
OH DEAR, THE HOUSE IS...

Norihisa-sama, it's a disaster!
But!
THAT'S JUST THE DEMONS PLAYING
DON'T MIND THEM
IT IS OKAY

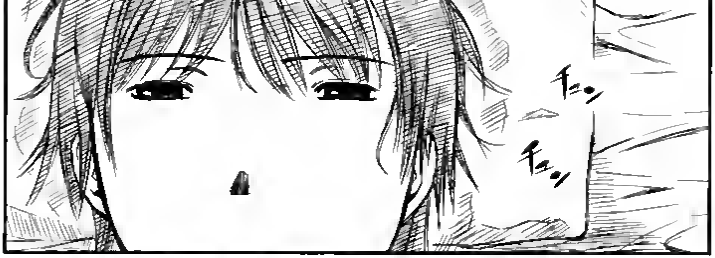
WHAT WILL HAPPEN, WILL HAPPEN
SINCE WE ARE ONLY HUMAN
WE HAVE TO FOLLOW OUR FATES
YES
SIGH
IT'S BETTER FOR HIM NOT TO KNOW

LIEUTENANT GENERAL
HOW PITIFUL
WILL TONIGHT EVENTUALLY BECOME A TEMPORARY DRUNKEN DREAM
OR AN EVERLASTING NIGHTMARE
WHICH-EVER IT IS

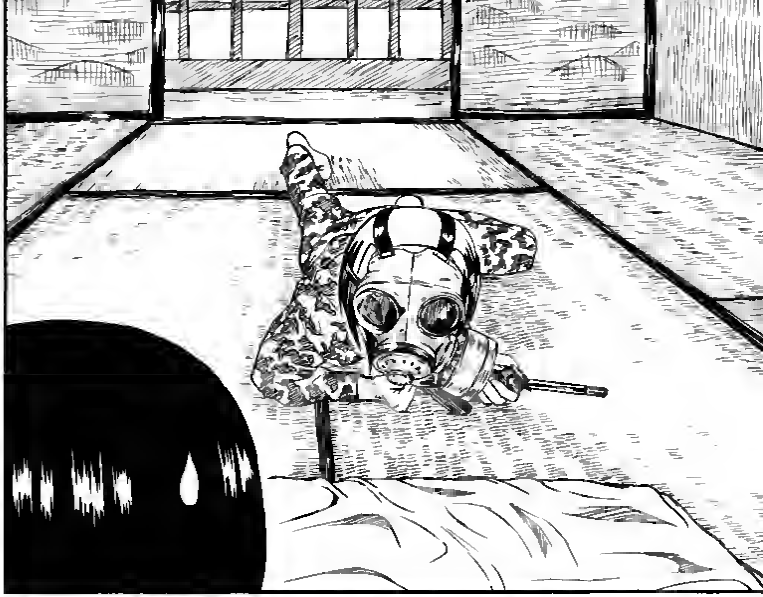
RIGHT?
THIS WORLD IS A BORING, FLEETING PLACE
THAT IS TRUE



THIS WORLD
IS TRULY CURSED
INSANITY

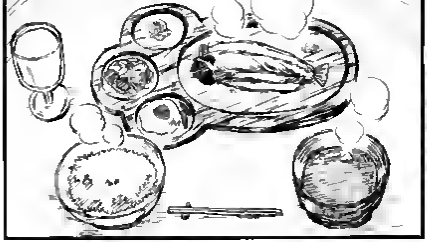

チュン
チュン

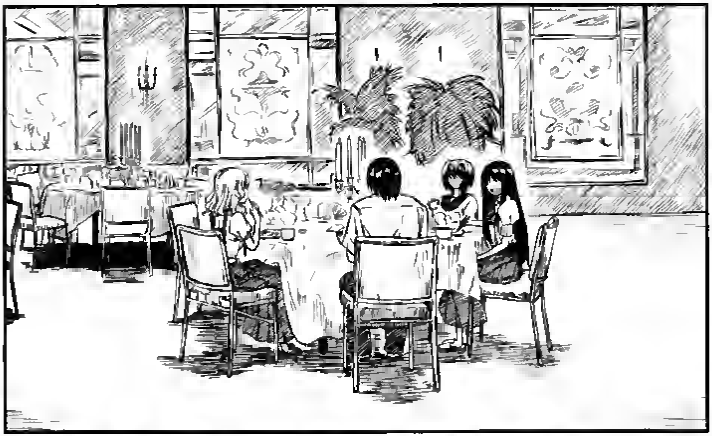
チュン
チュン
チチチ



OH MY
YOU'RE ALREADY AWAKE?
YUP
BREAKFAST IS READY
OKAY, I'LL COME NOW

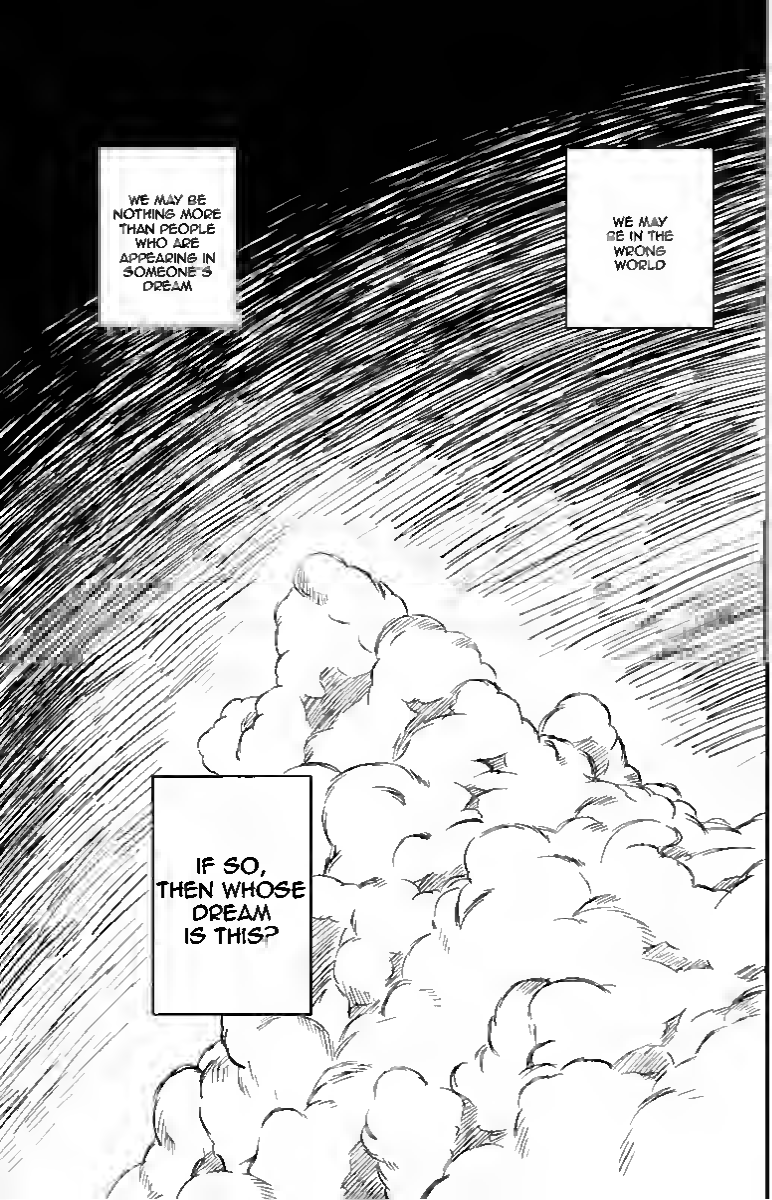
DO YOU WANT ME TO HELP YOU CHANGE?
NOT TODAY
ボロ
WHAT A PITY

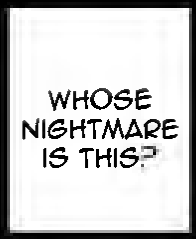




LIKE NOTHING HAS HAPPENED
NORMAL, EVERYDAY SCENERY

BUT, IS IT REALLY LIKE THAT?
WHAT IS "NORMAL"?
IF THIS IS AN UNAWAKENING
ENDLESS DREAMSCAPE
WHAT DIFFERENCES DOES IT HAVE FROM REALITY?


WE MAY BE NOTHING MORE THAN PEOPLE WHO ARE APPEARING IN SOMEONE'S DREAM
WE MAY BE IN THE WRONG WORLD
IF SO, THEN WHOSE DREAM IS THIS?



TO BE
CONTINUED IN
VOLUME 3...

CREDITS

THIS RELEASE WAS BROUGHT TO YOU BY -

WANGAN SCANS

DROP BY OUR OFFICIAL FORUM TO HANG OUT AND DOWNLOAD OTHER RELEASES BY US.

YOU CAN FIND OUR OFFICIAL FORUM @

~~WWW.WANGANSCANS.COM~~

WWW.WANGANSCANS.CO.CC

We've Moved!

HELP US!!!!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS

WE NEED EDITORS BECAUSE AT THE MOMENT OUR EDITORS ARE REALLY BUSY WITH REAL LIFE STUFF AND HAVE ALMOST NO TIME TO EDIT MANGA

WE NEED CLEANERS BECAUSE MANIC IS OUR ONLY ACTIVE CLEANER

TO APPLY FOR ANY OF THE JOBS ON THIS PAGE PM MANIC ON THE WANGAN SCANS FORUM OR SEND AN EMAIL TO -

WANGANSCANS@GMAIL.COM